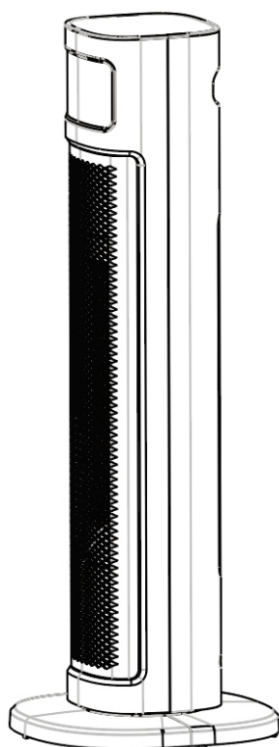




IN260500039V01\_UK\_FR\_ES\_PT\_DE\_IT\_RO

**820-523V70\_820-523V90**



**EN\_** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**FR\_** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

**ES\_** Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

**PT\_** Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

**DE\_** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

**IT\_** Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

**RO\_** Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

**EN\_** IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR\_** IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER  
ULTERIEUREMENT

**ES\_** IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

**PT\_** IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

**DE\_** WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT\_** IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEGGERLO ATTENTAMENTE.

**RO\_** IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and keep this manual for future reference.

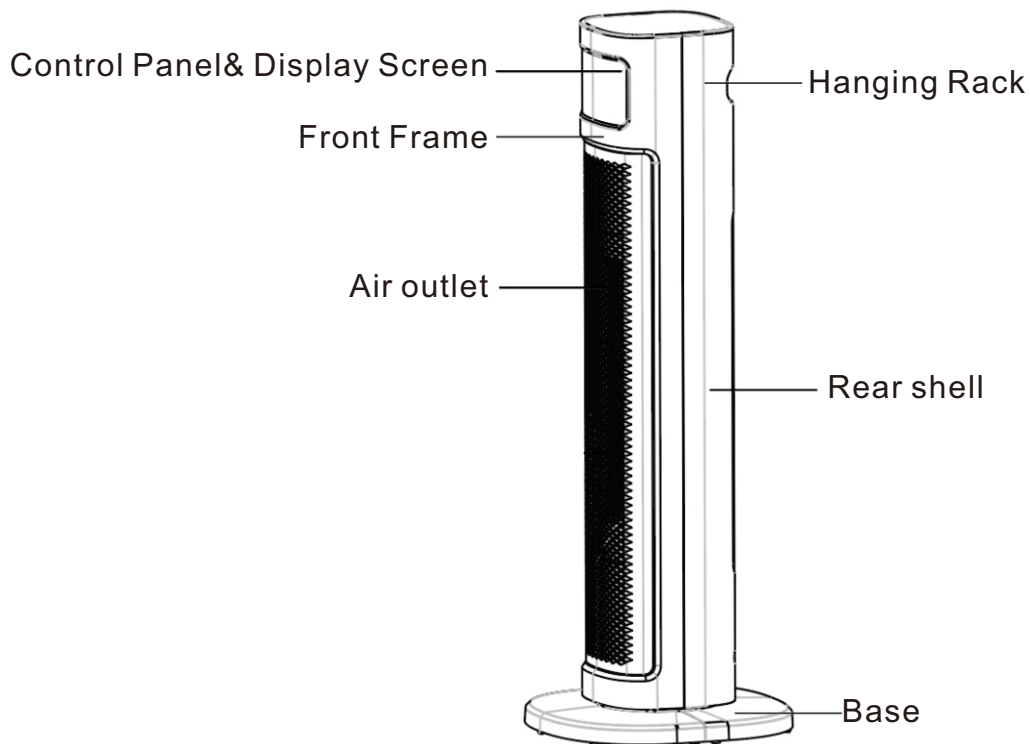
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Only connect this product to main power compliant with the information on the power plate.
- Do not cover this product with inflammable objects in case of overheating or fire.
- Don't plug in before properly installed.

- Confirm the power is compliant with the label.
- Check the power cord if it's damaged, do not fold or pull the power cord hard.
- Do not place this product right under a power socket.
- Do not use this product in bathroom or near a pool.
- Keep children away from this product while working.
- Changing the power cord must be performed by professionals.
- Please unplug the product when moving this product or power supply breaks.
- Do not move the product when the water tank is full.
- Do not use this product for too long in confined spaces.
- Make sure the inside of this product dries out to use it again, or it will be damaged.
- Do not exceed the maximum water level when adding water into tanks.
- Do not use this product in places wet, dusty or extreme hot.
- Do not use this product near curtains or cloths which is easy to be sucked into the air intake.
- This product is intended to be used by adults physically and mentally healthy.
- Do not insert fingers or point objects into wind window of the product.
- Do not unplug the plug with a wet hand.
- Never submerge the product, power cord or plug in water.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Important Notice: The control panel shall not get wet in any circumstances. Power must be cut off when clean this product.

## Structural Diagram



## Technical Parameters

| Rated Voltage | Rated Power | With Handle | Control | Dimension     |
|---------------|-------------|-------------|---------|---------------|
| 230V~/50Hz    | 1000/2000W  | Yes         | Remote  | 122x220x620mm |

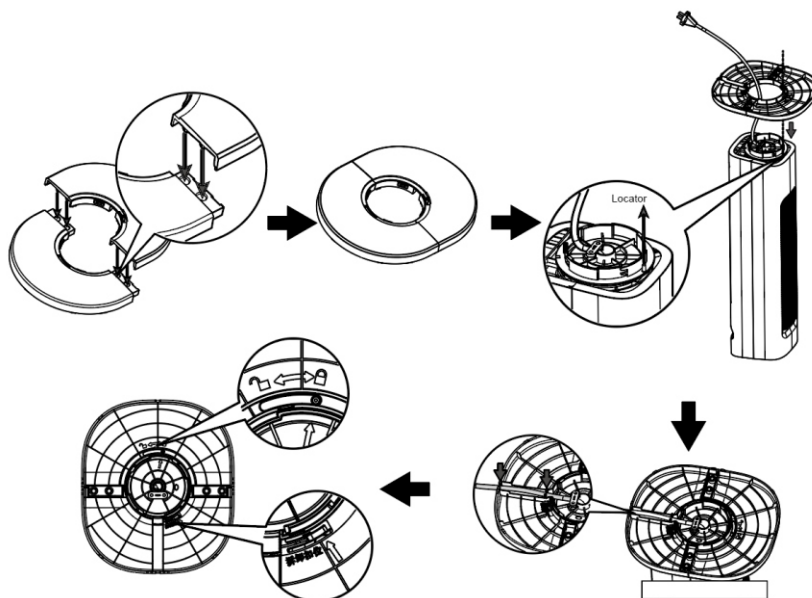
## Technical Parameters

Step 1: Take out the parts from the box.

Step 2: Clip the two part of the base together

Step 3: Turn the main part upside down, put the power cord through the hole in the base and locate the main part to the unlock sign, and fasten the base by turning it counter-clockwise until the locator turns to lock sign position.

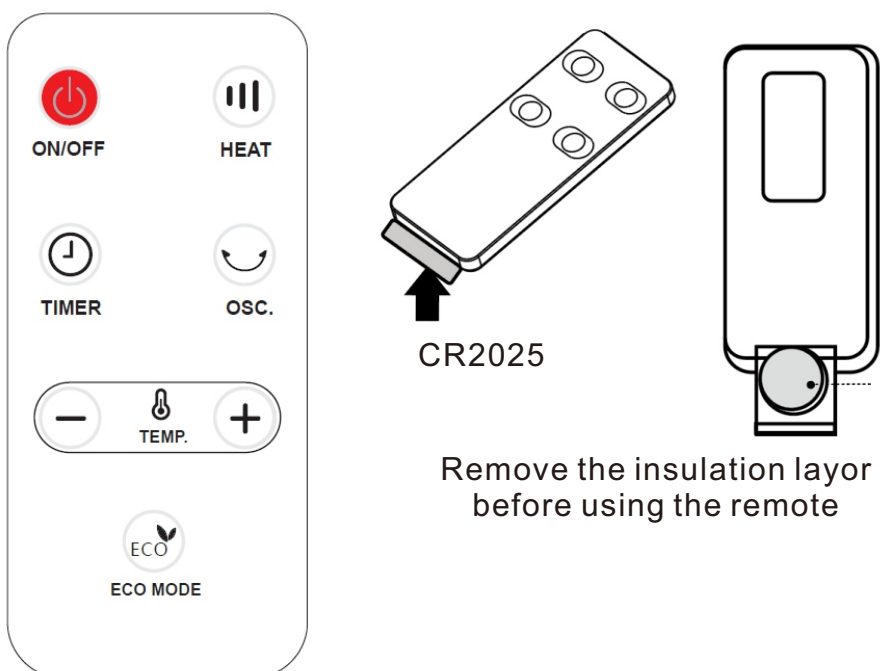
Step 4: Press the power cord into the groove, and turn the product upside down.



### Control Panel



### Remote



Plug the power in the socket, press the 'ON/OFF' button after the product beeps, the indicator lights on and product start working.

**ON/OFF key:** The product turns on and start heating when press this key, and OFF by pressing it again.

**Heat key:** Press this key to select 'LOW' heat mode and 'HIGH' heat mode.

**Timer key:** The screen displays '0H' and turns on timer setting when press this key, the timer increase 1 hour by one press until displays '12', and turns to '0H' again by another press. The timer is set when the screen flashes for 3 seconds without operation, and turns back the temperature display.

**Temp. Key:** Press this key to start set heating temperature, temperature increases 1°C by one press, and the temperature is settable from 20°C to 40°C, the default start temperature is 3°C. The temperature is set when the screen flashes for 5 seconds without operation.

**OSC. Key:** The body of the heater start oscillating from left to right when pressing this key, and stop by pressing it again.

**ECO Mode:** The economic mode turns on and off by pressing this key once and again. The heating works automatically when ECO mode is turned on, the heater start heating at 'HIGH' heat mode when the ambient temperature is lower than 18°C (screen displays '2d' for 3 seconds), and continue to work on 'LOW' heat mode when the ambient temperature reaches 18°C, and stops heating when ambient temperature reaches 22°C, the screen turns off and the fan blows for 15 seconds to cool down this heating element. And the heater turns on again when the ambient temperature is lower than 22°C. The heat repeats above process to keep the ambient temperature around 22°C automatically.

**Remote Control:** the functions of the remote is the same as on the control panel. Press the keys accordingly to control the functions.

**Auto-off Screen:** The display screen turns off after 3 minutes without operation, and awakens by pressing any key.

**Note:**

1. The fan keeps blowing for 30seconds when the OFF key is pressed to cool down the heating element inside.
2. The ambient temperature displayed on the screen is not very accurate.

## Clearance and maintain

Please press the ON/OFF key to turn off the product and unplug from the socket before cleaning or maintenance.

### Cleaning the exterior:

- Please use a clean and soft cloth or with neutral solvent to clean the exterior.
- Do not use corrosive or alkaline solvent to clean this product.
- Do not clean the inside of this product (Circuit board, motor, ect.) with any solvent and ensure no water reaches the control circuit in case of short circuit.
- Dry the exterior of this product.
- Do not submerge the product, power cord or plug in water in any circumstances.

### Cleaning the air filtering curtain:

- Cleaning the air filtering curtain regularly is recommended in case of the filtering curtain getting clogged with dust or dirt.
- Unscrew the filtering curtain at the rear of the product and remove it
- Remove Back Air Intake Mesh from the holder, and clean it immediately if possible.
- Clean the filtering curtain with a mild detergent in lukewarm water (approx. 40°C). And rinse clean the filtering curtain properly with clean water and dry it in the air (do not dry it in direct sunlight or heating it to dry).
- It's recommended to clean the air filtering curtain every 2 months.
- The air filtering curtain has a longer life span if it's dried after use of COOLING mode every time. Switch off the cooling mode and keep it fanning for another 15 minutes is able to dry the filtering curtain.

**Cleaning the Back Air Intake Mesh:** Clean it with clean water and a soft brush and then carefully place it back in the holder. Do not use detergent as they will affect the life span of the mesh.

**Cleaning the Air Filtering Curtain:** Clean the filtering curtain with a vacuum cleaner with a soft brush nozzle.

**Cleaning the Water Tank:** Remove the water tank from the bottom and carefully disconnect the pump from the water tank. Remove any water that is still in the tank, and clean the tank with a soft detergent and warm water. Properly rinse with water and dry it. Fasten the pump in the holder again and place the water tank back in the bottom.

### Seasonal Maintenance:

- Clean the product at the end of the season before storing it.
- Empty the water tank and clean it in accordance with above instructions.
- Clean the air filtering curtain and dry it properly.
- Store the ice pack in the water tank.
- Cover the product and store it upright on a dry and cool location.

**Notice:** When you found this product won't work or with abnormal smells, please cut-off the power immediately and inform our after-sales service department.



## WARINING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2** hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH Of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



### Battery

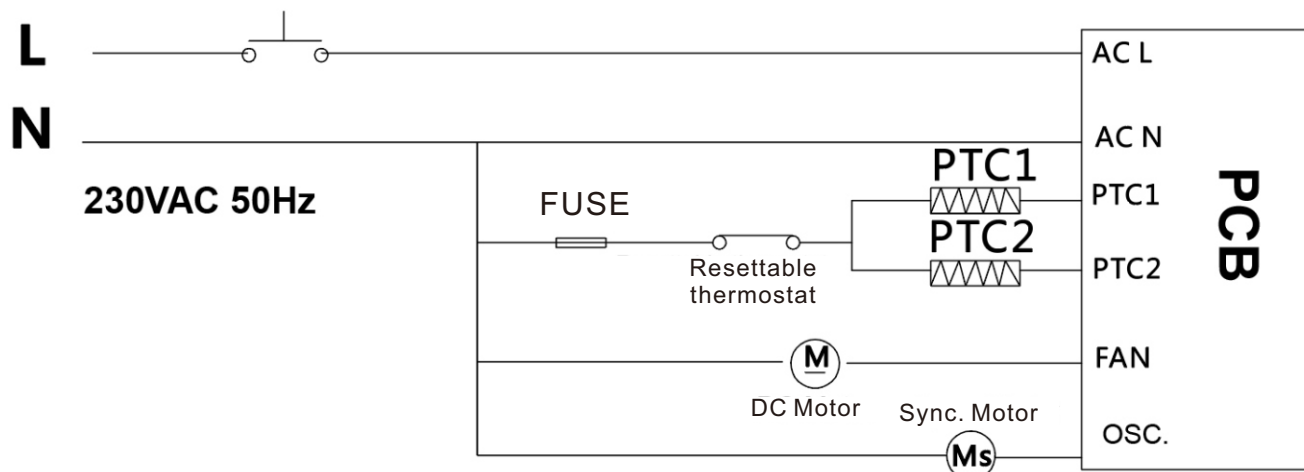
1) Battery type: CR2025

2) Nominal Voltage: 3V

### Instructions and manuals

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

## Electrical Diagram



## Disposal



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Information requirements for electric local space heaters

| Model identifier(s):800-523V70(QN2308R)                 |                                                                                                                                                |       |      |                                                           |       |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| Item                                                    | Symbol                                                                                                                                         | Value | Unit | Item                                                      | Unit  |
| Heat output                                             |                                                                                                                                                |       |      | Type of heat output/room temperature control (select one) |       |
| Nominal heat output                                     | $P_{nom}$                                                                                                                                      | 2.000 | kW   | Single stage heat output and no room temperature control  | [no]  |
| Minimum heat output (indicative)                        | $P_{min}$                                                                                                                                      | 1.350 | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control    | [no]  |
| Maximum continuous heat output                          | $P_{max.c}$                                                                                                                                    | 2.000 | kW   | With mechanic thermostat room temperature control         | [no]  |
| Power consumption                                       |                                                                                                                                                |       |      | With electronic room temperature control                  | [yes] |
| In off mode                                             | $P_o$                                                                                                                                          | N/A   | W    | Electronic room temperature control plus day timer        | [no]  |
| In standby mode                                         | $P_{sm}$                                                                                                                                       | 0.20  | W    | Electronic room temperature control plus week timer       | [no]  |
| In idle mode                                            | $P_{idle}$                                                                                                                                     | 0.20  | W    | Other control options (multiple selections possible)      |       |
| In network standby                                      | $P_{nsm}$                                                                                                                                      | N/A   | W    | Room temperature control, with presence detection         | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Room temperature control, with open window detection      | [no]  |
| Standby mode with display of information or status      |                                                                                                                                                |       | [no] | Distance control option                                   | [no]  |
| Seasonal space heating energy efficiency in active mode | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                  | 91.5  | %    | Adaptive start control                                    | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Working time limitation                                   | [yes] |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Black bulb sensor                                         | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Self-learning functionality                               | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Control accuracy                                          | [no]  |
| Contact details:                                        | IMPORTER ADDRESS:<br>MH STAR UK Ltd<br>1 Northampton Cross Logistics Park<br>Northampton Cross Road<br>Northampton<br>NN4 9FH<br>MADE IN CHINA |       |      |                                                           |       |

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement et dans son intégralité le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

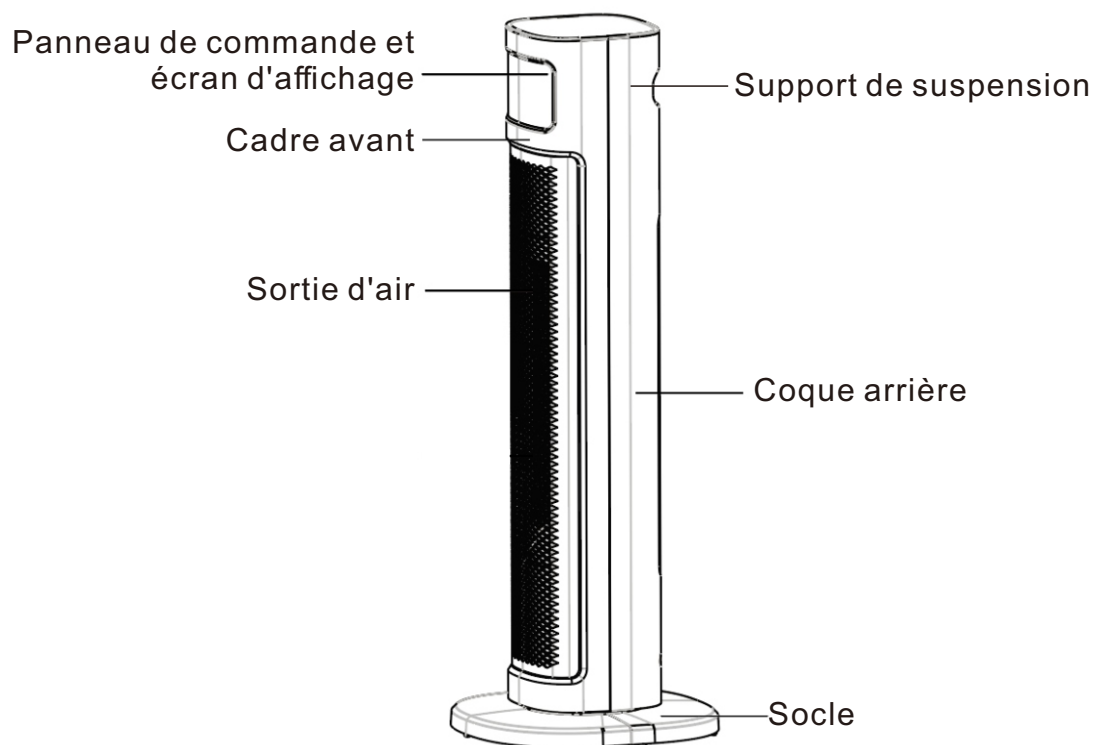
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.

- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans le mode d'emploi.
- Branchez ce produit uniquement sur une prise secteur conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- Ne recouvrez pas ce produit d'objets inflammables afin d'éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie.
- Ne branchez pas l'appareil avant de l'avoir correctement installé.
- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé ; ne le pliez pas et ne tirez pas dessus avec force.
- Ne placez pas cet appareil directement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Tenez les enfants éloignés de cet appareil lorsqu'il est en marche.
- Le remplacement du cordon d'alimentation doit être effectué par des professionnels.
- Débranchez le produit avant de le déplacer ou en cas de panne de l'alimentation électrique.
- Ne déplacez pas le produit lorsque le réservoir d'eau est plein.
- N'utilisez pas ce produit trop longtemps dans des espaces confinés.
- Assurez-vous que l'intérieur de ce produit est bien sec avant de le réutiliser, sinon il risque d'être endommagé.
- Ne dépassez pas le niveau d'eau maximal lorsque vous remplissez les réservoirs.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits humides, poussiéreux ou extrêmement chauds.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de rideaux ou de tissus susceptibles d'être aspirés par l'entrée d'air.
- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes en bonne santé physique et mentale.
- N'introduisez pas vos doigts ni des objets pointus dans la fenêtre d'aération du produit.
- Ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Ne plongez jamais le produit, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.
- Avertissement important : le panneau de commande ne doit en aucun cas être mouillé. L'alimentation électrique doit être coupée avant de nettoyer ce produit.

## Schéma structurel



## Caractéristiques techniques

| Tension nominale | Puissance nominale | Avec poignée | Commande     | Dimensions    |
|------------------|--------------------|--------------|--------------|---------------|
| 230V~/50Hz       | 1000/2000W         | Oui          | Télécommande | 122x220x620mm |

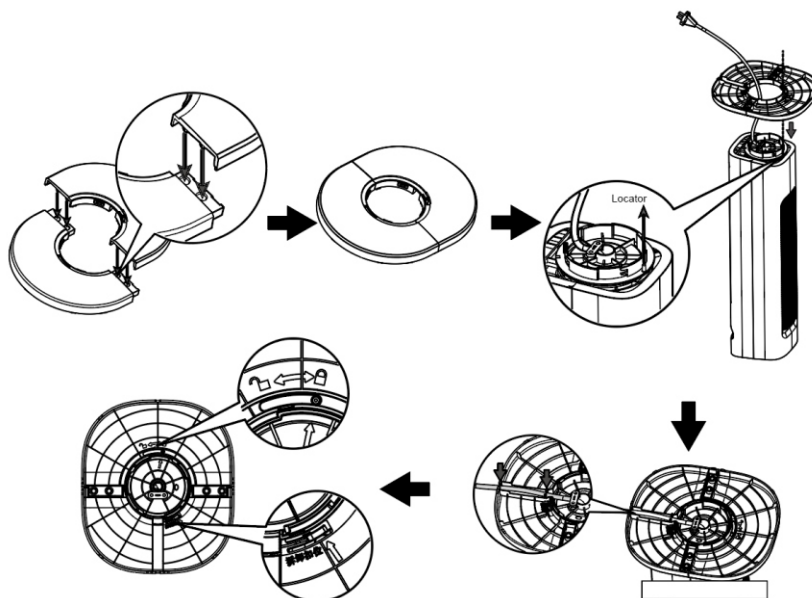
## Caractéristiques techniques

Étape 1 : Retirez les pièces de la boîte.

Étape 2 : Assemblez les deux parties de la base.

Étape 3 : Retournez la partie principale, passez le cordon d'alimentation par l'orifice de la base, positionnez la partie principale sur le repère « déverrouillé », puis fixez la base en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère se place sur la position « verrouillé ».

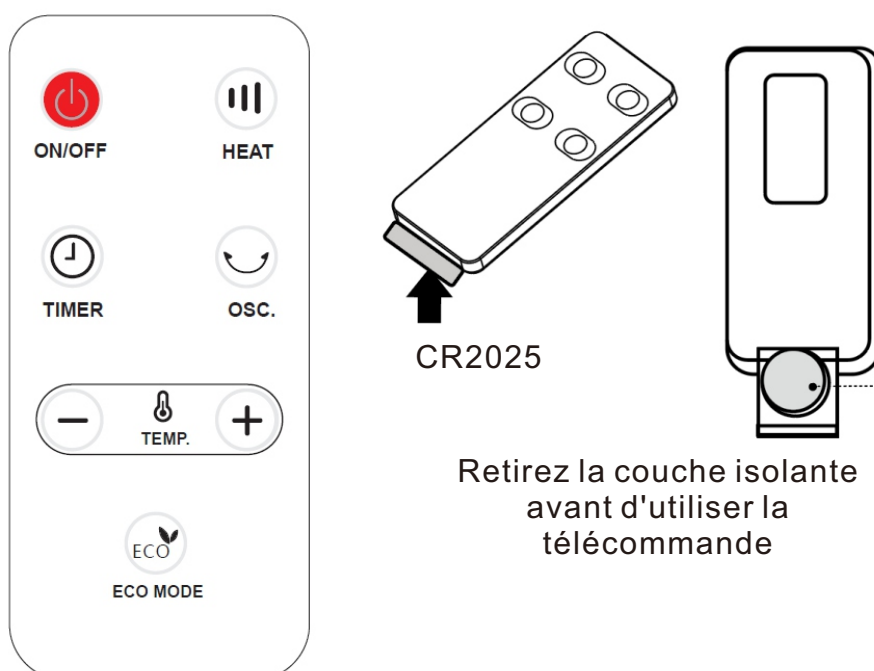
Étape 4 : Enfoncez le cordon d'alimentation dans la rainure, puis retournez l'appareil.



### Panneau de commande



### Télécommande



Branchez le cordon d'alimentation dans la prise, appuyez sur le bouton « ON/OFF » après que le produit a émis un bip ; le voyant s'allume et le produit commence à fonctionner.

**Touche ON/OFF** : le produit s'allume et commence à chauffer lorsque vous appuyez sur cette touche ; appuyez à nouveau pour l'éteindre.

**Touche Heat** : appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de chauffage « LOW » (faible) ou « HIGH » (élevé).

**Touche Timer** : l'écran affiche « 0H » et active le réglage de la minuterie lorsque vous appuyez sur cette touche ; la minuterie augmente d'une heure à chaque pression jusqu'à afficher « 12 », puis revient à « 0H » lorsque vous appuyez à nouveau. La minuterie est activée lorsque l'écran clignote pendant 3 secondes sans aucune opération, puis l'affichage revient à la température.

**Touche Temp.** : Appuyez sur cette touche pour régler la température de chauffage. La température augmente de 1 °C à chaque pression et peut être réglée entre 20 °C et 40 °C. La température de démarrage par défaut est de 30 °C. La température est réglée lorsque l'écran clignote pendant 5 secondes sans aucune opération.

**Touche OSC.** : Le corps du radiateur commence à osciller de gauche à droite lorsque vous appuyez sur cette touche, et s'arrête lorsque vous appuyez à nouveau dessus.

**Mode ECO** : Le mode économique s'active et se désactive en appuyant une fois puis à nouveau sur cette touche. Le chauffage fonctionne automatiquement lorsque le mode ECO est activé ; le radiateur commence à chauffer en mode « HIGH » lorsque la température ambiante est inférieure à 18 °C (l'écran affiche « 2d » pendant 3 secondes), puis continue de fonctionner en mode « LOW » lorsque la température ambiante atteint 18 °C, et cesse de chauffer lorsque la température ambiante atteint 22 °C ; l'écran s'éteint et le ventilateur fonctionne pendant 15 secondes pour refroidir l'élément chauffant. Le chauffage se remet en marche lorsque la température ambiante est inférieure à 22 °C. Le chauffage répète le processus ci-dessus pour maintenir automatiquement la température ambiante autour de 22 °C.

**Télécommande** : les fonctions de la télécommande sont identiques à celles du panneau de commande. Appuyez sur les touches correspondantes pour contrôler les fonctions.

**Extinction automatique de l'écran** : l'écran s'éteint après 3 minutes d'inactivité et se réactive en appuyant sur n'importe quelle touche.

**Remarque :**

1. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes lorsque vous appuyez sur la touche OFF afin de refroidir l'élément chauffant à l'intérieur.
2. La température ambiante affichée à l'écran n'est pas très précise.

## Nettoyage et entretien

Veuillez appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil et le débrancher de la prise avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

### Nettoyage de l'extérieur :

- Veuillez utiliser un chiffon propre et doux ou un solvant neutre pour nettoyer l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants corrosifs ou alcalins pour nettoyer cet appareil.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de ce produit (circuit imprimé, moteur, etc.) avec un solvant et veillez à ce qu'aucune eau n'atteigne le circuit de commande afin d'éviter tout court-circuit.
- Séchez l'extérieur de ce produit.
- Ne plongez en aucun cas le produit, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau.

### Nettoyage du rideau filtrant :

- Il est recommandé de nettoyer régulièrement le rideau filtrant au cas où celui-ci serait obstrué par de la poussière ou des saletés.
- Dévissez le rideau filtrant à l'arrière du produit et retirez-le.
- Retirez la grille d'entrée d'air arrière de son support et nettoyez-la immédiatement si possible.
- Nettoyez le rideau filtrant avec un détergent doux dans de l'eau tiède (environ 40 °C). Rincez soigneusement le rideau filtrant à l'eau claire et laissez-le sécher à l'air libre (ne le séchez pas à la lumière directe du soleil et ne le chauffez pas pour le sécher).
- Il est recommandé de nettoyer le filtre à air tous les 2 mois.
- Le filtre à air a une durée de vie plus longue s'il est séché après chaque utilisation du mode REFROIDISSEMENT. Éteignez le mode refroidissement et laissez l'appareil fonctionner en mode ventilation pendant encore 15 minutes pour sécher le filtre.

**Nettoyage de la grille d'entrée d'air arrière :** Nettoyez-la à l'eau claire à l'aide d'une brosse douce, puis remettez-la soigneusement en place dans son support. N'utilisez pas de détergent, car cela réduirait la durée de vie de la grille.

**Nettoyage du rideau filtrant :** Nettoyez le rideau filtrant à l'aide d'un aspirateur muni d'un embout à brosse douce.

**Nettoyage du réservoir d'eau :** retirez le réservoir d'eau de la base et débranchez soigneusement la pompe du réservoir. Videz l'eau restante dans le réservoir, puis nettoyez-le avec un détergent doux et de l'eau tiède. Rincez-le soigneusement à l'eau et séchez-le. Remettez la pompe en place dans son support et replacez le réservoir d'eau dans la base.

### Entretien saisonnier :

- Nettoyez l'appareil à la fin de la saison avant de le ranger.
- Videz le réservoir d'eau et nettoyez-le conformément aux instructions ci-dessus.
- Nettoyez le rideau filtrant l'air et séchez-le correctement.
- Rangez la poche de glace dans le réservoir d'eau.

- Couvrez le produit et rangez-le en position verticale dans un endroit sec et frais.

**Remarque :** si vous constatez que ce produit ne fonctionne pas ou dégage des odeurs anormales, veuillez le débrancher immédiatement et en informer notre service après-vente.



## AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie avalée peut provoquer des **Brûlures Chimiques Internes** en aussi peu que **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.



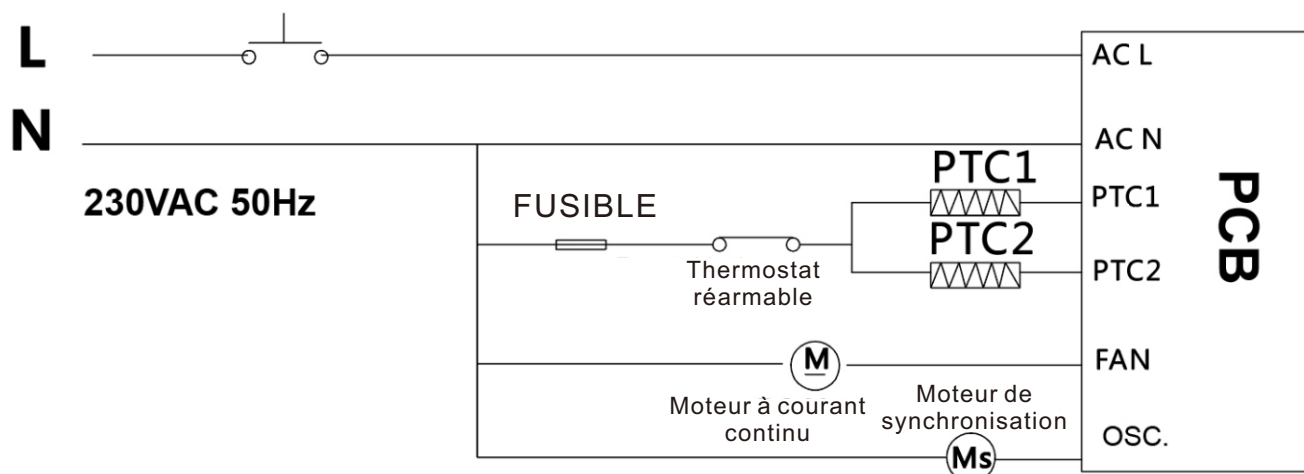
### Batterie

- 1) Type de batterie : CR2025\*1
- 2) Tension nominale: 3V

### Instructions et manuels

- a) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. NE jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas.
- b) Même usagées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- d) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- e) Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures en raison de l'évent, des fuites ou de l'explosion et provoquera des brûlures chimiques.
- f) Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- g) Ne mélangez pas les vieilles et les nouvelles piles, les marques différentes ou les types de piles, telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeable.
- h) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- i) Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement sécurisé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

## Schéma électrique



## Élimination



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Celui-ci pourra prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

**Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.**

| Référence(s) du modèle:800-523V90(QN2308R)                                    |                                                                                                                             |        |       |                                                                                                      |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Élément                                                                       | Symbole                                                                                                                     | Valeur | Unité | Élément                                                                                              | Unité |
| Puissance thermique                                                           |                                                                                                                             |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) |       |
| Puissance thermique nominale                                                  | $P_{nom}$                                                                                                                   | 2.000  | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.       | [non] |
| Puissance thermique minimale (indicative)                                     | $P_{min}$                                                                                                                   | 1.350  | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce          | [non] |
| Puissance thermique maximale continue                                         | $P_{max.c}$                                                                                                                 | 2.000  | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                     | [non] |
| Consommation                                                                  |                                                                                                                             |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                  | [oui] |
| En mode arrêt                                                                 | $P_0$                                                                                                                       | N/A    | W     | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                      | [non] |
| En mode veille                                                                | $P_{sm}$                                                                                                                    | 0.20   | W     | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                    | [non] |
| En mode ralenti                                                               | $P_{idle}$                                                                                                                  | 0.20   | W     | Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)                                   |       |
| En mode veille avec maintien de la connexion au réseau                        | $P_{nsm}$                                                                                                                   | N/A    | W     | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                   | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                            | [non] |
| En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état                  |                                                                                                                             |        | [non] | Option contrôle à distance                                                                           | [non] |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif | $\eta_{s,on}$                                                                                                               | 91.5   | %     | Contrôle adaptatif de l'activation                                                                   | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Limitation de la durée d'activation                                                                  | [oui] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Capteur à globe noir                                                                                 | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Fonctionnalité d'auto-apprentissage                                                                  | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Exactitude des réglages                                                                              | [non] |
| Coordonnées:                                                                  | Importé par/Fabricant/REP:<br>MH France<br>2,rue Maurice Hartmann<br>92130Issy-les-Moulineaux<br>France / Fabriqué en Chine |        |       |                                                                                                      |       |

## WICHTIGE HINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.



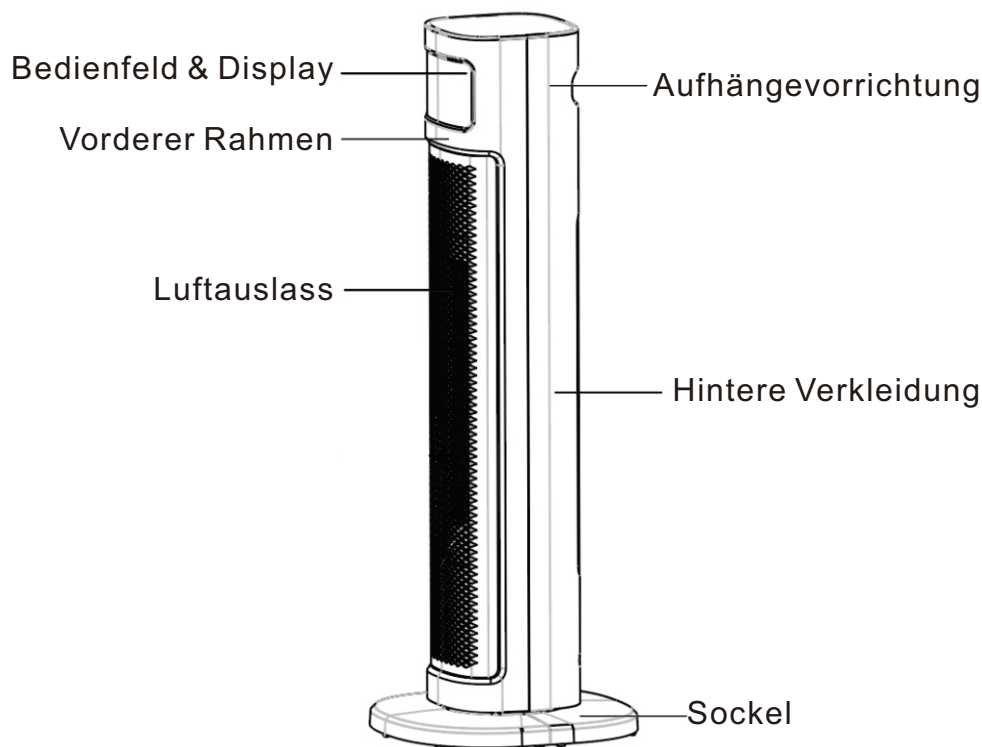
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Schließen Sie dieses Produkt nur an eine Stromversorgung an, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Decken Sie dieses Produkt nicht mit brennbaren Gegenständen ab, um Überhitzung oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät erst an, wenn es ordnungsgemäß aufgestellt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen; knicken Sie das Netzkabel nicht und ziehen Sie nicht zu stark daran.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Badezimmer oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.
- Halten Sie Kinder während des Betriebs von diesem Produkt fern.
- Der Austausch des Netzkabels muss von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Bitte ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt transportieren oder die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn der Wassertank voll ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zu lange in engen Räumen.
- Stellen Sie sicher, dass das Innere des Produkts vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, da es sonst beschädigt werden kann.
- Überschreiten Sie beim Einfüllen von Wasser in die Tanks nicht den maximalen Wasserstand.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an feuchten, staubigen oder extrem heißen Orten.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Vorhängen oder Tüchern, die leicht in den Lufteinlass gesaugt werden können.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung durch körperlich und geistig gesunde Erwachsene bestimmt.
- Stecken Sie keine Finger oder spitzen Gegenstände in das Lufteinlassfenster des Produkts.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren

dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.

- Wichtiger Hinweis: Das Bedienfeld darf unter keinen Umständen nass werden. Vor der Reinigung dieses Produkts muss die Stromversorgung unterbrochen werden.

## Aufbauzeichnung



## Technische Daten

| Nennspannung | Nennleistung | Mit Griff | Steuerung     | Abmessungen   |
|--------------|--------------|-----------|---------------|---------------|
| 230V~/50Hz   | 1000/2000W   | Ja        | Fernbedienung | 122x220x620mm |

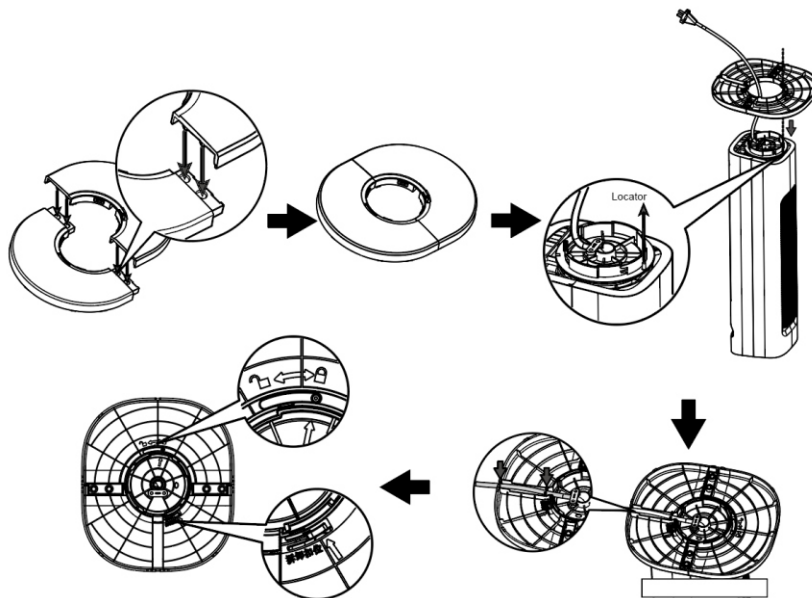
## Technische Daten

Schritt 1: Nehmen Sie die Teile aus dem Karton.

Schritt 2: Stecken Sie die beiden Teile des Sockels zusammen.

Schritt 3: Drehen Sie den Hauptteil um, führen Sie das Netzkabel durch die Öffnung im Sockel und richten Sie den Hauptteil auf das Entriegelungssymbol aus. Befestigen Sie den Sockel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Verriegelungshebel in die Verriegelungsposition springt.

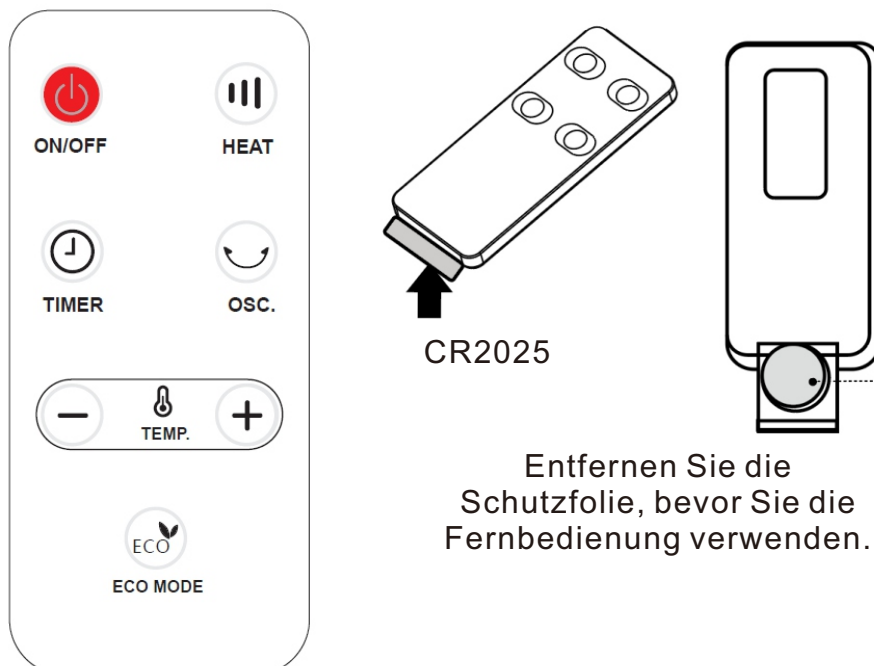
Schritt 4: Drücken Sie das Netzkabel in die Aussparung und drehen Sie das Produkt wieder um.



### Bedienfeld



### Fernbedienung



Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, drücken Sie die Taste „ON/OFF“, nachdem das Gerät einen Signalton ausgegeben hat. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt zu arbeiten.

**ON/OFF-Taste:** Das Gerät schaltet sich ein und beginnt zu heizen, wenn Sie diese Taste drücken; durch erneutes Drücken wird es ausgeschaltet.

**Heiztaste:** Drücken Sie diese Taste, um den Heizmodus „LOW“ (Niedrig) und „HIGH“ (Hoch) auszuwählen.

**Timer-Taste:** Auf dem Display erscheint „0H“ und die Timer-Einstellung wird aktiviert, wenn Sie diese Taste drücken. Der Timer erhöht sich mit jedem Tastendruck um 1 Stunde, bis „12“ angezeigt wird, und springt bei einem weiteren Tastendruck wieder auf „0H“ zurück. Der Timer ist eingestellt, wenn der Bildschirm 3 Sekunden lang ohne Bedienung blinkt, und kehrt zur Temperaturanzeige zurück.

**Temp.-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um die Heiztemperatur einzustellen. Die Temperatur erhöht sich mit jedem Tastendruck um 1 °C und ist von 20 °C bis 40 °C einstellbar; die Standard-Starttemperatur beträgt 30 °C. Die Temperatur ist eingestellt, wenn der Bildschirm 5 Sekunden lang ohne Bedienung blinkt.

**OSC.-Taste:** Durch Drücken dieser Taste beginnt der Heizkörper von links nach rechts zu oszillieren; durch erneutes Drücken wird die Oszillation gestoppt.

**ECO-Modus:** Der Sparmodus wird durch einmaliges Drücken dieser Taste ein- und ausgeschaltet. Im eingeschalteten ECO-Modus arbeitet die Heizung automatisch: Der Heizkörper beginnt im Heizmodus „HIGH“ zu heizen, wenn die Umgebungstemperatur unter 18 °C liegt (auf dem Display wird 3 Sekunden lang „2d“ angezeigt), und arbeitet im „LOW“-Heizmodus weiter, sobald die Umgebungstemperatur 18 °C erreicht, und stoppt die Heizung, sobald die Umgebungstemperatur 22 °C erreicht; das Display schaltet sich aus und der Ventilator läuft 15 Sekunden lang, um das Heizelement abzukühlen. Das Heizgerät schaltet sich wieder ein, wenn die Umgebungstemperatur unter 22 °C fällt. Der Heizvorgang wiederholt den oben beschriebenen Prozess, um die Umgebungstemperatur automatisch bei etwa 22 °C zu halten.

**Fernbedienung:** Die Funktionen der Fernbedienung entsprechen denen des Bedienfelds. Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um die Funktionen zu steuern.

**Automatische Abschaltung des Bildschirms:** Der Bildschirm schaltet sich nach 3 Minuten ohne Bedienung aus und wird durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktiviert.

#### **Hinweis:**

1. Der Ventilator läuft nach dem Drücken der AUS-Taste noch 30 Sekunden lang weiter, um das Heizelement im Inneren abzukühlen.
2. Die auf dem Bildschirm angezeigte Umgebungstemperatur ist nicht sehr genau.

## Reinigung und Wartung

Bitte drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

### Reinigung der Außenseite:

- Bitte verwenden Sie ein sauberes, weiches Tuch oder ein neutrales Reinigungsmittel, um die Außenseite zu reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts keine ätzenden oder alkalischen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Innere dieses Produkts (Leiterplatte, Motor usw.) nicht mit Lösungsmitteln und achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Steuerkreis gelangt, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Trocknen Sie das Äußere dieses Produkts ab.
- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker unter keinen Umständen in Wasser ein.

### Reinigung des Luftfiltervorhangs:

- Es wird empfohlen, den Luftfiltervorhang regelmäßig zu reinigen, falls er durch Staub oder Schmutz verstopft ist.
- Schrauben Sie den Filtervorhang an der Rückseite des Produkts ab und entfernen Sie ihn.
- Remove Back Air Intake Mesh from the holder, and clean it immediately if possible.
- Nehmen Sie das hintere Lufteinlassgitter aus der Halterung und reinigen Sie es nach Möglichkeit sofort. Reinigen Sie den Filtervorhang mit einem milden Reinigungsmittel in lauwarmem Wasser (ca. 40 °C). Spülen Sie den Filtervorhang gründlich mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen (trocknen Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht und erwärmen Sie ihn nicht zum Trocknen).
- Es wird empfohlen, den Luftfiltervorhang alle 2 Monate zu reinigen.
- Der Luftfiltervorhang hat eine längere Lebensdauer, wenn er nach jeder Verwendung des Kühlmodus getrocknet wird. Schalten Sie den Kühlmodus aus und lassen Sie das Gerät weitere 15 Minuten im Ventilatorbetrieb laufen, um den Filtervorhang zu trocknen.

**Reinigung des hinteren Lufteinlassgitters:** Reinigen Sie es mit klarem Wasser und einer weichen Bürste und setzen Sie es anschließend vorsichtig wieder in die Halterung ein. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese die Lebensdauer des Gitters beeinträchtigen.

**Reinigung des Luftfiltervorhangs:** Reinigen Sie den Filtervorhang mit einem Staubsauger mit weicher Bürstendüse.

**Reinigung des Wassertanks:** Nehmen Sie den Wassertank vom Sockel ab und trennen Sie die Pumpe vorsichtig vom Wassertank. Entfernen Sie restliches Wasser aus dem Tank und reinigen Sie ihn mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Spülen Sie ihn gründlich mit Wasser aus und trocknen Sie ihn. Befestigen Sie die Pumpe wieder in der Halterung und setzen Sie den Wassertank wieder auf den Sockel.

### Saisonale Wartung:

- Reinigen Sie das Produkt am Ende der Saison, bevor Sie es einlagern.
- Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn gemäß den obigen Anweisungen.
- Reinigen Sie den Luftfiltervorhang und trocknen Sie ihn gründlich.
- Bewahren Sie den Kühllakku im Wassertank auf.
- Decken Sie das Produkt ab und lagern Sie es aufrecht an einem trockenen und kühlen Ort.

**Hinweis:** Wenn Sie feststellen, dass dieses Produkt nicht funktioniert oder ungewöhnliche Gerüche aufweist, schalten Sie es bitte sofort aus und informieren Sie unseren Kundendienst.



## WARNUNG

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzell- oder Münzbatterie.
- **Tod** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken auftreten.
- Eine verschluckte Knopfzell- oder Münzbatterie kann in weniger als **2 Stunden interne chemische Verbrennungen** verursachen.
- **Halten** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **der Reichweite von Kindern**.
- **Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf**, wenn eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.



### Batterie

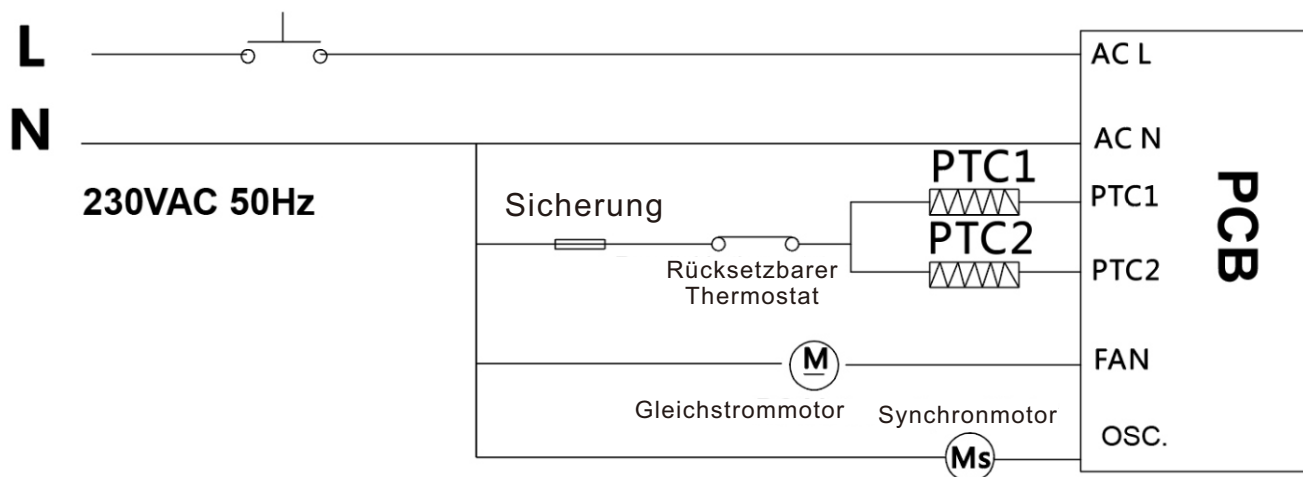
- 1) Batterietyp: CR2025\*1
- 2) Nennspannung: 3V

### Anleitungen und Handbücher

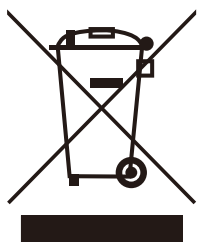
- a) Entfernen Sie die verwendeten Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften und halten Sie sie von Kindern fern. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- b) Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Behandlungstipps zu erhalten.
- d) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- e) Erzwingen Sie keine Entladung, Wiederaufladung, Demontage, Erhitzung über (vom Hersteller angegebene Temperaturgrenze) oder Verbrennung. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) installiert sind.
- g) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- h) Entfernen und recyceln oder entsorgen Sie Batterien von Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.

- I) Stellen Sie immer sicher, dass das Batteriefach vollständig gesichert ist. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

## Schaltplan



## Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegennehmen.

## Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

| Modellkennung(en):800-523V90(QN2308R)                                |                                                                                                                       |       |         |                                                                                                  |         |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Angabe                                                               | Symbol                                                                                                                | Wert  | Einheit | Angabe                                                                                           | Einheit |
| <b>Wärmeleistung</b>                                                 |                                                                                                                       |       |         | <b>Art des Wärmeleistungs-<br/>/Raumtemperaturreglers (bitte eine<br/>Möglichkeit auswählen)</b> |         |
| Nennwärmel<br>eistung                                                | $P_{nom}$                                                                                                             | 2.000 | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine<br>Raumtemperaturkontrolle                                       | [nein]  |
| Mindestwärm<br>eleistung<br>(Richtwert)                              | $P_{min}$                                                                                                             | 1.350 | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen,<br>keine Raumtemperaturkontrolle                                 | [nein]  |
| Maximale<br>kontinuierliche<br>Wärmeleistun                          | $P_{max.c}$                                                                                                           | 2.000 | kW      | Raumtemperaturregler mit<br>mechanischem Thermostat                                              | [nein]  |
| <b>Leistungsaufnahme</b>                                             |                                                                                                                       |       |         | Mit elektronischem<br>Raumtemperaturregler                                                       | [ja]    |
| Im Aus-<br>Zustand                                                   | $P_0$                                                                                                                 | N/A   | W       | Elektronischer<br>Raumtemperaturregler mit<br>Tageszeitregelung                                  | [nein]  |
| Im<br>Bereitschafts<br>zustand                                       | $P_{sm}$                                                                                                              | 0.20  | W       | Elektronischer<br>Raumtemperaturregler mit<br>Wochentagsregelung                                 | [nein]  |
| Im<br>Leerlaufzusta<br>nd                                            | $P_{idle}$                                                                                                            | 0.20  | W       | <b>Sonstige Regelungsoptionen<br/>(Mehrfachnennungen möglich)</b>                                |         |
| Im vernetzten<br>Bereitschafts<br>betrieb                            | $P_{nsm}$                                                                                                             | N/A   | W       | Raumtemperaturregler mit<br>Präsenzerkennung                                                     | [nein]  |
|                                                                      |                                                                                                                       |       |         | Raumtemperaturregler mit<br>Erkennung offener Fenster                                            | [nein]  |
| Bereitschaftszustand mit<br>Informations- oder Statusanzeige         |                                                                                                                       |       | [nein]  | Fernbedienungsoption                                                                             | [nein]  |
| Raumheizung<br>s-<br>Jahresnutzun<br>gsgrad im<br>aktiven<br>Betrieb | $\eta_{s,on}$                                                                                                         | 91.5  | %       | Adaptive Regelung des<br>Heizbeginns                                                             | [nein]  |
|                                                                      |                                                                                                                       |       |         | Betriebszeitbegrenzung                                                                           | [ja]    |
|                                                                      |                                                                                                                       |       |         | Schwarzkugelsensor                                                                               | [nein]  |
|                                                                      |                                                                                                                       |       |         | Selbstlernfunktion                                                                               | [nein]  |
|                                                                      |                                                                                                                       |       |         | Regelungsgenauigkeit                                                                             | [nein]  |
| Kontaktang<br>aben                                                   | Importeur/Hersteller/REP:<br>MH Handel GmbH<br>Wendenstraße 309<br>D-20537 Hamburg<br>Germany<br>IN CHINA HERGESTELLT |       |         |                                                                                                  |         |

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Lea atentamente y en su totalidad el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.

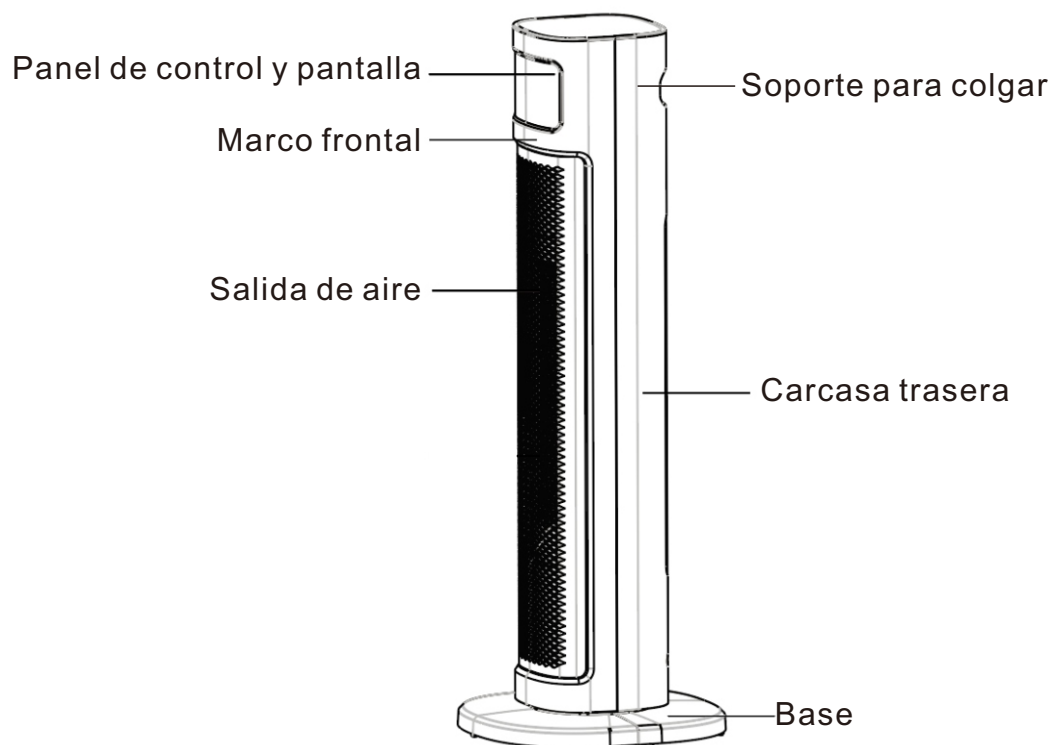
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- Utilice este aparato únicamente para los fines descritos en el manual de instrucciones.

- Conecte este producto únicamente a una toma de corriente que cumpla con la información indicada en la placa de características.
- No cubra este producto con objetos inflamables para evitar el sobrecalentamiento o un incendio.
- No lo enchufe antes de haberlo instalado correctamente.
- Compruebe que la tensión eléctrica se ajusta a la indicada en la etiqueta.
- Compruebe si el cable de alimentación está dañado; no lo doble ni tire de él con fuerza.
- No coloque este producto justo debajo de una toma de corriente.
- No utilice este producto en el cuarto de baño ni cerca de una piscina.
- Mantenga a los niños alejados de este producto mientras está en funcionamiento.
- El cambio del cable de alimentación debe ser realizado por profesionales.
- Desenchufe el producto cuando vaya a moverlo o si se produce un corte en el suministro eléctrico.
- No mueva el producto cuando el depósito de agua esté lleno.
- No utilice este producto durante demasiado tiempo en espacios reducidos.
- Asegúrese de que el interior del producto se seque completamente antes de volver a utilizarlo, ya que de lo contrario se dañará.
- No supere el nivel máximo de agua al rellenar los depósitos.
- No utilice este producto en lugares húmedos, polvorientos o con calor extremo.
- No utilice este producto cerca de cortinas o telas que puedan ser succionadas por la entrada de aire.
- Este producto está destinado a ser utilizado por adultos física y mentalmente sanos.
- No introduzca los dedos ni objetos puntiagudos en la rejilla de ventilación del producto.
- No desenchufe el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja el producto, el cable de alimentación o el enchufe en agua.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que este se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista y se les haya proporcionado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento.
- Aviso importante: El panel de control no debe mojarse bajo ninguna circunstancia. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de limpiar este producto.

## Esquema estructural



## Parámetros técnicos

| Tensión nominal | Potencia nominal | Con asa | Control           | Dimensiones   |
|-----------------|------------------|---------|-------------------|---------------|
| 230V~/50Hz      | 1000/2000W       | Sí      | Mando a distancia | 122x220x620mm |

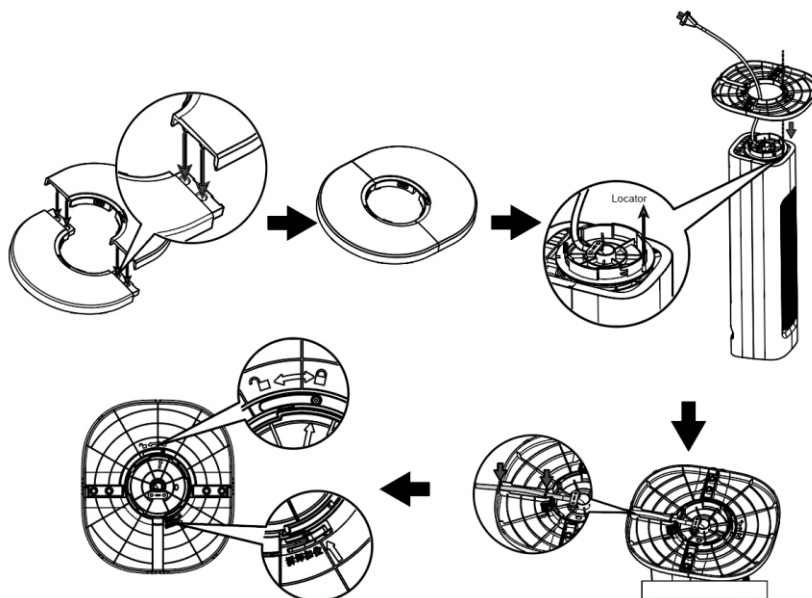
## Parámetros técnicos

Paso 1: Saque las piezas de la caja.

Paso 2: Encaje las dos partes de la base entre sí.

Paso 3: Dé la vuelta a la parte principal, pase el cable de alimentación por el orificio de la base y coloque la parte principal en la posición de desbloqueo; a continuación, fije la base girándola en sentido antihorario hasta que el indicador gire a la posición de bloqueo.

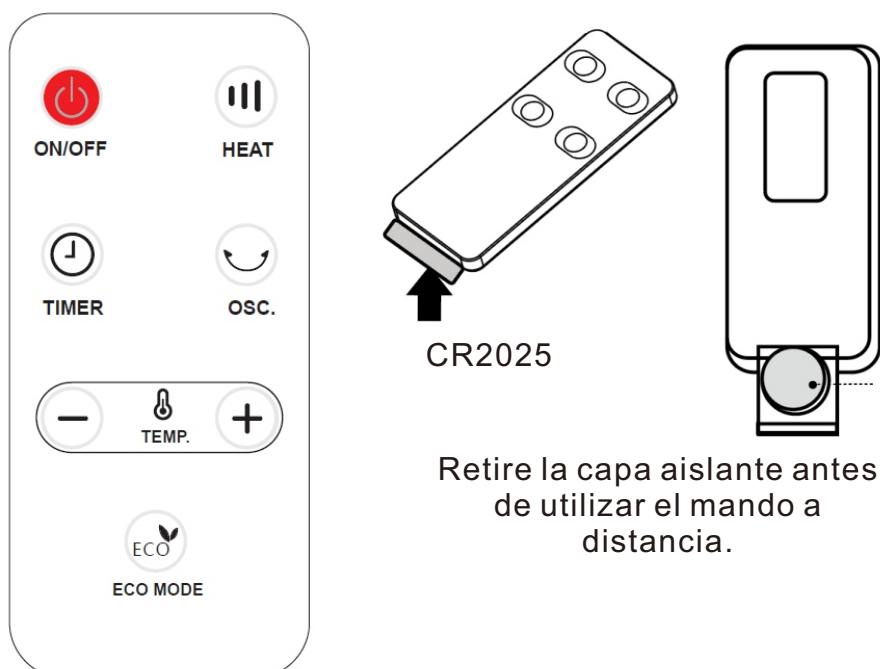
Paso 4: Presione el cable de alimentación en la ranura y dé la vuelta al producto.



### Panel de control



### Mando a distancia



Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente, pulse el botón «ON/OFF» después de que el producto emita un pitido; el indicador se encenderá y el producto comenzará a funcionar.

**Tecla ON/OFF:** El producto se enciende y comienza a calentar al pulsar esta tecla, y se apaga al pulsarla de nuevo.

**Tecla Heat:** Pulse esta tecla para seleccionar el modo de calor «LOW» (bajo) y el modo de calor «HIGH» (alto).

**Tecla Timer:** La pantalla muestra «0H» y activa el ajuste del temporizador al pulsar esta tecla; el temporizador aumenta 1 hora con cada pulsación hasta que se muestra «12», y vuelve a «0H» con otra pulsación. El temporizador se activa cuando la pantalla parpadea durante 3 segundos sin que se realice ninguna operación, y vuelve a mostrar la temperatura.

**Tecla de temperatura:** Pulse esta tecla para ajustar la temperatura de calefacción; la temperatura aumenta 1 °C con cada pulsación, y se puede ajustar entre 20 °C y 40 °C; la temperatura inicial predeterminada es 30 °C. La temperatura se ajusta cuando la pantalla parpadea durante 5 segundos sin que se realice ninguna operación.

**Tecla OSC:** El cuerpo del calefactor comienza a oscilar de izquierda a derecha al pulsar esta tecla, y se detiene al pulsarla de nuevo.

**Modo ECO:** El modo económico se activa y desactiva pulsando esta tecla una y otra vez. La calefacción funciona automáticamente cuando el modo ECO está activado; el calefactor comienza a calentar en el modo de calor «HIGH» cuando la temperatura ambiente es inferior a 18 °C (la pantalla muestra «2d» durante 3 segundos), y continúa funcionando en el modo de calor «LOW» cuando la temperatura ambiente alcanza los 18 °C, y deja de calentar cuando la temperatura ambiente alcanza los 22 °C; la pantalla se apaga y el ventilador sopla durante 15 segundos para enfriar el elemento calefactor. El calefactor se vuelve a encender cuando la temperatura ambiente es inferior a 22 °C. El sistema repite el proceso anterior para mantener la temperatura ambiente en torno a los 22 °C de forma automática.

**Mando a distancia:** las funciones del mando a distancia son las mismas que las del panel de control. Pulse las teclas correspondientes para controlar las funciones.

**Apagado automático de la pantalla:** La pantalla se apaga tras 3 minutos sin actividad y se reactiva al pulsar cualquier tecla.

**Nota:**

1. El ventilador sigue funcionando durante 30 segundos cuando se pulsa la tecla OFF para enfriar el elemento calefactor interior.
2. La temperatura ambiente que se muestra en la pantalla no es muy precisa.

## Limpieza y mantenimiento

Pulse la tecla ON/OFF para apagar el producto y desenchúfelo de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

### Limpieza del exterior:

- Utilice un paño limpio y suave o un disolvente neutro para limpiar el exterior.
- No utilice disolventes corrosivos o alcalinos para limpiar este producto.
- No limpie el interior de este producto (placa de circuitos, motor, etc.) con ningún disolvente y asegúrese de que no entre agua en el circuito de control para evitar cortocircuitos.
- Seque el exterior de este producto.
- No sumerja el producto, el cable de alimentación ni el enchufe en agua bajo ninguna circunstancia.

### Limpieza de la cortina filtrante de aire:

- Se recomienda limpiar la cortina filtrante de aire con regularidad en caso de que se obstruya con polvo o suciedad.
- Desatornille la cortina filtrante situada en la parte trasera del producto y retírela.
- Retire la rejilla de entrada de aire trasera de su soporte y límpiela inmediatamente si es posible.
- Limpie la cortina filtrante con un detergente suave en agua tibia (aprox. 40 °C). Aclare bien la cortina filtrante con agua limpia y déjela secar al aire (no la seque bajo la luz solar directa ni la caliente para secarla).
- Se recomienda limpiar la cortina filtrante cada 2 meses.
- La cortina filtrante tendrá una vida útil más larga si se seca después de cada uso del modo REFRIGERACIÓN. Apague el modo de refrigeración y mantenga el ventilador en marcha durante otros 15 minutos para secar la cortina filtrante.

**Limpieza de la rejilla de entrada de aire trasera:** Límpiela con agua limpia y un cepillo suave y, a continuación, vuelva a colocarla con cuidado en su soporte. No utilice detergente, ya que afectará a la vida útil de la rejilla.

**Limpieza de la cortina filtrante de aire:** Limpie la cortina filtrante con una aspiradora provista de un accesorio de cepillo suave.

**Limpieza del depósito de agua:** Retire el depósito de agua de la parte inferior y desconecte con cuidado la bomba del depósito. Vacíe el agua que quede en el depósito y límpielo con un detergente suave y agua tibia. Aclárelo bien con agua y séquelo. Vuelva a fijar la bomba en su soporte y coloque el depósito de agua en la parte inferior.

### Mantenimiento estacional:

- Limpia el producto al final de la temporada antes de guardarlo.
- Vacíe el depósito de agua y límpielo siguiendo las instrucciones anteriores.
- Limpie la cortina filtrante de aire y séquela adecuadamente.
- Guarde la bolsa de hielo en el depósito de agua.

- Cubra el producto y guárdelo en posición vertical en un lugar seco y fresco.

**Aviso:** Si observa que este producto no funciona o desprende olores anormales, desconéctelo inmediatamente de la corriente e informe a nuestro departamento de servicio posventa.



## ADVERTENCIAS

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una batería de moneda.
- La **MUERTE** o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
- Una pila de botón o batería de moneda ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2** horas.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo.



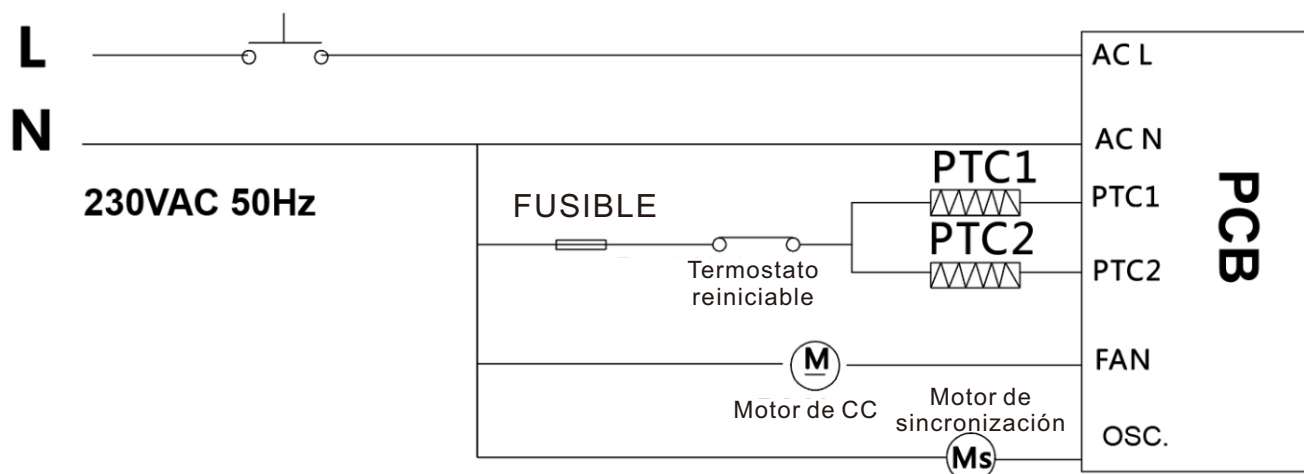
### Batería

- 1) Tipo de batería: CR2025\*1
- 2) Voltaje nominal: 3V

### Instrucciones y manuales

- a) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- b) Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- c) Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- d) Las baterías no recargables no deben recargarse.
- e) No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima (de la temperatura especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, lo que resulta en quemaduras químicas.
- f) Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- g) No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, carbono-cinc o recargables.
- h) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- i) Asegúrese siempre de que el compartimento de las baterías esté completamente asegurado. Si el compartimento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

## Esquema eléctrico



## Eliminación



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.

## Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

| Identificador(es) del modelo:800-523V90(QN2308R)                  |                                                                                                                                                                                               |       |        |                                                                          |        |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| Artículo                                                          | Símbolo                                                                                                                                                                                       | Valor | Unidad | Artículo                                                                 | Unidad |
| Salida de calor                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno) |        |
| Potencia calorífica nominal                                       | $P_{nom}$                                                                                                                                                                                     | 2.000 | kW     | Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente  | [no]   |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)                           | $P_{min}$                                                                                                                                                                                     | 1.350 | kW     | Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente           | [no]   |
| Máxima salida de calor continuo                                   | $P_{max.c}$                                                                                                                                                                                   | 2.000 | kW     | Con termostato mecánico control temperatura ambiente                     | [no]   |
| Consumo de energía                                                |                                                                                                                                                                                               |       |        | Con control electrónico de la temperatura ambiente                       | [sí]   |
| En modo apagado                                                   | $P_0$                                                                                                                                                                                         | N/A   | W      | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día      | [no]   |
| En modo de espera                                                 | $P_{sm}$                                                                                                                                                                                      | 0.20  | W      | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal     | [no]   |
| En modo inactivo                                                  | $P_{idle}$                                                                                                                                                                                    | 0.20  | W      | Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)               |        |
| En espera de red                                                  | $P_{nsm}$                                                                                                                                                                                     | N/A   | W      | Control de temperatura ambiente, con detección de presencia              | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta     | [no]   |
| Modo de espera con visualización de información o estado          |                                                                                                                                                                                               |       | [no]   | Opción de control de distancia                                           | [no]   |
| Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                                                 | 91.5  | %      | Control de arranque adaptativo                                           | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Limitación del tiempo de trabajo                                         | [sí]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Sensor de bombilla negra                                                 | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Funcionalidad de autoaprendizaje                                         | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Precisión del control                                                    | [no]   |
| Datos de contacto                                                 | Importador/Fabricante/REP:<br>Spanish Aosom, S.L.<br>C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.<br>B66295775<br>atencioncliente@aosom.es<br>TEL: 931294512<br>HECHO EN CHINA |       |        |                                                                          |        |

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente e na íntegra o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura.

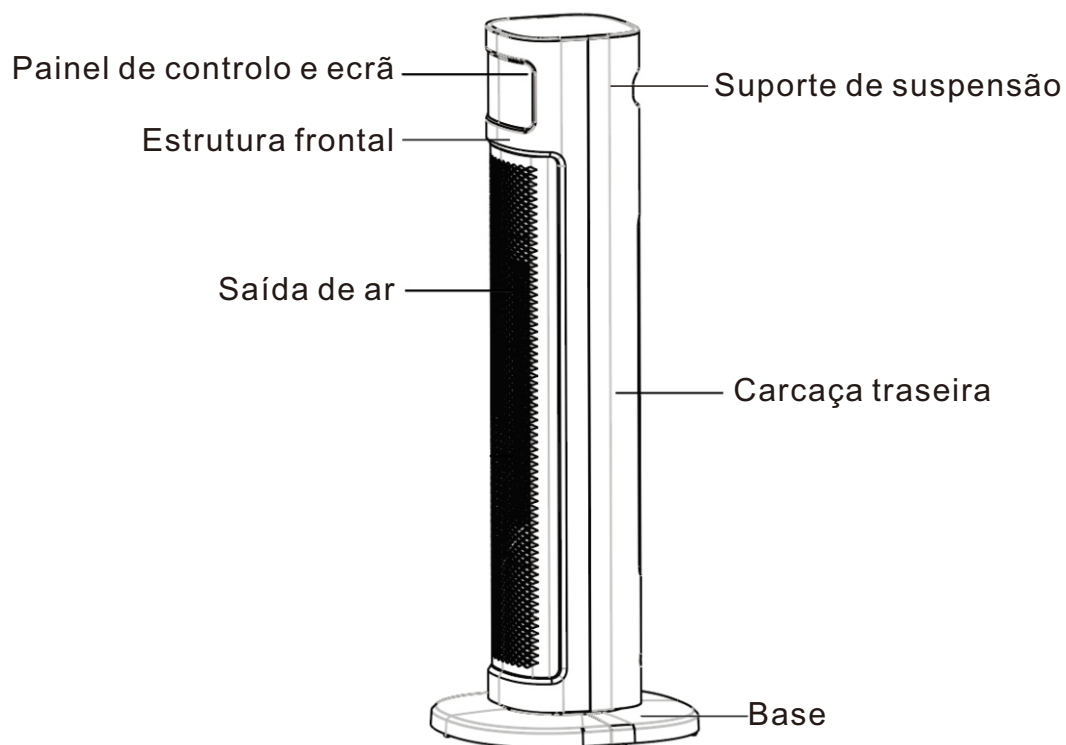
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.



- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

- Utilize este aparelho apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Ligue este produto apenas a uma rede elétrica em conformidade com as informações indicadas na placa de identificação.
- Não cubra este produto com objetos inflamáveis, para evitar sobreaquecimento ou incêndio.
- Não ligue à corrente antes de estar devidamente instalado.
- Verifique se a tensão de alimentação está em conformidade com a indicada na etiqueta.
- Verifique se o cabo de alimentação está danificado; não o dobre nem puxe com força.
- Não coloque este produto diretamente por baixo de uma tomada.
- Não utilize este produto na casa de banho ou perto de uma piscina.
- Mantenha as crianças afastadas deste produto enquanto estiver a funcionar.
- A substituição do cabo de alimentação deve ser realizada por profissionais.
- Desligue o produto da tomada ao transportá-lo ou em caso de falha na alimentação elétrica.
- Não mova o produto quando o depósito de água estiver cheio.
- Não utilize este produto durante demasiado tempo em espaços confinados.
- Certifique-se de que o interior deste produto está seco antes de o utilizar novamente, caso contrário poderá ficar danificado.
- Não exceda o nível máximo de água ao encher os depósitos.
- Não utilize este produto em locais húmidos, empoeirados ou com calor extremo.
- Não utilize este produto perto de cortinas ou tecidos que possam ser facilmente sugados pela entrada de ar.
- Este produto destina-se a ser utilizado por adultos física e mentalmente saudáveis.
- Não insira os dedos nem aponte objetos para a abertura de ventilação do produto.
- Não desligue a ficha com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe o produto, o cabo de alimentação ou a ficha em água.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão contínua.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar à tomada, regular e limpar o aparelho nem realizar manutenção de utilizador.
- Aviso importante: O painel de controlo não deve molhar-se em circunstância alguma. A alimentação elétrica deve ser desligada ao limpar este produto.

## Diagrama estrutural



## Parâmetros técnicos

| Tensão nominal | Potência nominal | Com pega | Controlo            | Dimensões     |
|----------------|------------------|----------|---------------------|---------------|
| 230V~/50Hz     | 1000/2000W       | Sim      | Comando à distância | 122x220x620mm |

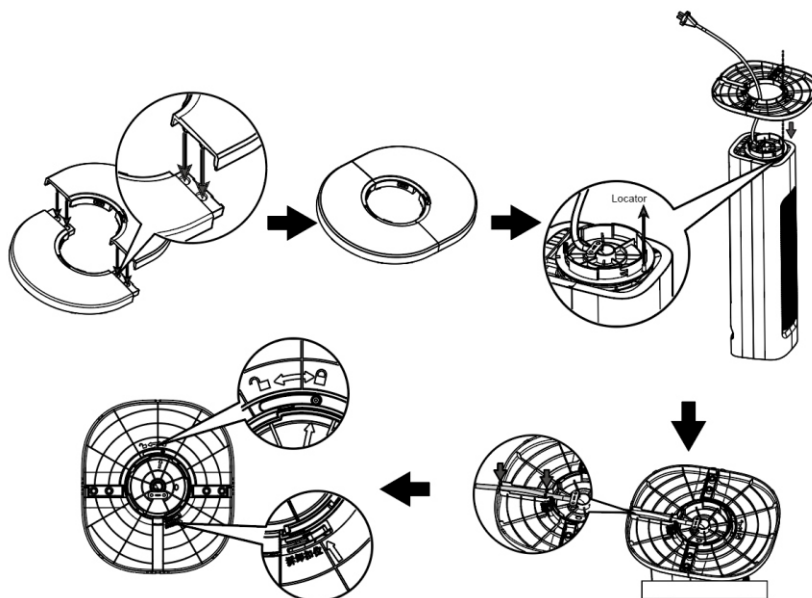
## Parâmetros técnicos

Passo 1: Retire as peças da caixa.

Passo 2: Encaixe as duas partes da base.

Passo 3: Vire a parte principal ao contrário, passe o cabo de alimentação pelo orifício na base e alinhe a parte principal com o símbolo de desbloqueio; fixe a base rodando-a no sentido anti-horário até que o localizador gire para a posição do símbolo de bloqueio.

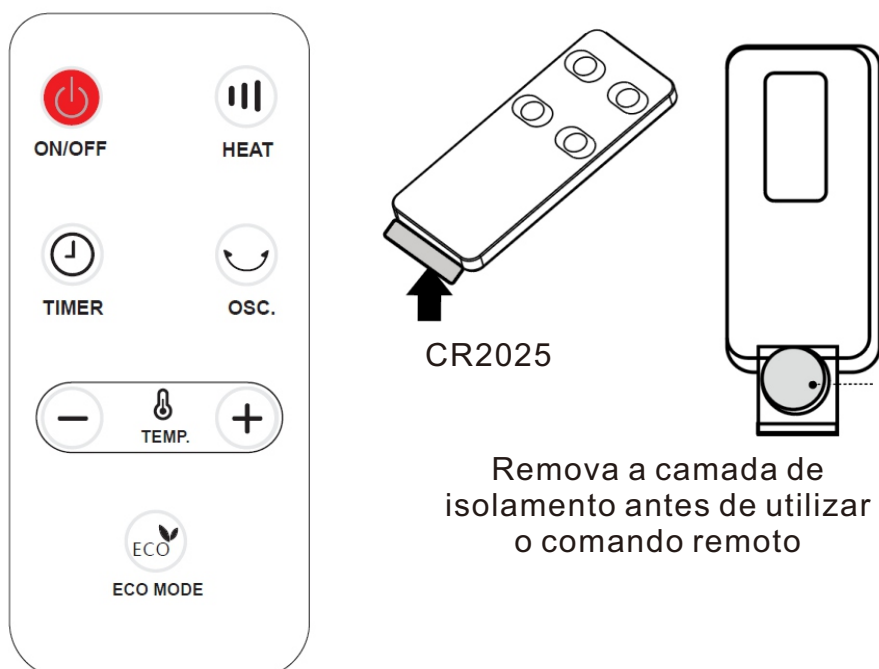
Passo 4: Encaixe o cabo de alimentação na ranhura e vire o produto ao contrário.



### Painel de controlo



### Comando remoto



Ligue a ficha à tomada, prima o botão «ON/OFF» após o produto emitir um sinal sonoro; a luz indicadora acende-se e o produto começa a funcionar.

**Tecla ON/OFF:** O produto liga-se e começa a aquecer quando se prima esta tecla; desliga-se ao premir novamente.

**Tecla Heat:** Prima esta tecla para seleccionar o modo de aquecimento «LOW» e o modo de aquecimento «HIGH».

**Tecla Timer:** O ecrã exibe «0H» e ativa a configuração do temporizador quando esta tecla é premida; o temporizador aumenta 1 hora a cada pressão até exibir «12» e volta a «0H» com outra pressão. O temporizador é definido quando o ecrã pisca durante 3 segundos sem operação e volta a mostrar a temperatura.

**Tecla Temp.:** Prima esta tecla para iniciar a definição da temperatura de aquecimento; a temperatura aumenta 1 °C por cada pressão e pode ser definida entre 20 °C e 40 °C; a temperatura inicial predefinida é 3 °C. A temperatura é definida quando o ecrã pisca durante 5 segundos sem operação.

**Tecla OSC:** O corpo do aquecedor começa a oscilar da esquerda para a direita ao premir esta tecla e pára ao premir novamente.

**Modo ECO:** O modo económico liga-se e desliga-se ao premir esta tecla uma vez e novamente. O aquecimento funciona automaticamente quando o modo ECO está ligado; o aquecedor começa a aquecer no modo de aquecimento «HIGH» quando a temperatura ambiente é inferior a 18 °C (o ecrã exibe «2d» durante 3 segundos), e continua a funcionar no modo de aquecimento «BAIXO» quando a temperatura ambiente atinge os 18 °C, parando de aquecer quando a temperatura ambiente atinge os 22 °C; o ecrã desliga-se e a ventoinha funciona durante 15 segundos para arrefecer este elemento de aquecimento. E o aquecedor liga-se novamente quando a temperatura ambiente é inferior a 22 °C. O aquecimento repete o processo acima para manter a temperatura ambiente em torno de 22 °C automaticamente.

**Controlo remoto:** as funções do controlo remoto são as mesmas do painel de controlo. Prima as teclas em conformidade para controlar as funções.

**Desligamento automático do ecrã:** O ecrã desliga-se após 3 minutos sem utilização e reativa-se ao premir qualquer tecla.

**Nota:**

1. A ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos quando a tecla OFF é premida para arrefecer o elemento de aquecimento no interior.
2. A temperatura ambiente apresentada no ecrã não é muito precisa.

## Limpeza e manutenção

Por favor, prima a tecla ON/OFF para desligar o produto e desligue-o da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção.

### Limpeza do exterior:

- Utilize um pano limpo e macio ou um solvente neutro para limpar o exterior.
- Não utilize solventes corrosivos ou alcalinos para limpar este produto.
- Não limpe o interior deste produto (placa de circuito, motor, etc.) com qualquer solvente e certifique-se de que a água não atinge o circuito de controlo, para evitar curto-circuito.
- Seque o exterior deste produto.
- Não mergulhe o produto, o cabo de alimentação ou a ficha em água em nenhuma circunstância.

### Limpeza da cortina de filtragem de ar:

- Recomenda-se a limpeza regular da cortina de filtragem de ar, caso esta fique obstruída com pó ou sujidade.
- Desaparafuse a cortina filtrante na parte traseira do produto e remova-a.
- Retire a rede de entrada de ar traseira do suporte e limpe-a imediatamente, se possível.
- Limpe a cortina filtrante com um detergente suave em água morna (aprox. 40 °C). Enxague bem a cortina filtrante com água limpa e seque-a ao ar (não a seque sob luz solar direta nem a aqueça para secar).
- Recomenda-se limpar a cortina de filtragem de ar a cada 2 meses.
- A cortina de filtragem de ar tem uma vida útil mais longa se for seca após cada utilização do modo ARREFECIMENTO. Desligue o modo de arrefecimento e mantenha a ventilação durante mais 15 minutos para secar a cortina de filtragem.

**Limpeza da malha de entrada de ar traseira:** Limpe-a com água limpa e uma escova macia e, em seguida, coloque-a cuidadosamente de volta no suporte. Não utilize detergente, pois este afetará a vida útil da malha.

**Limpeza da cortina de filtragem de ar:** Limpe a cortina de filtragem com um aspirador equipado com um bocal de escova macia.

**Limpeza do depósito de água:** Retire o depósito de água da base e desligue cuidadosamente a bomba do depósito. Retire toda a água que ainda se encontra no depósito e limpe-o com um detergente suave e água morna. Enxague bem com água e seque-o. Volte a fixar a bomba no suporte e coloque o depósito de água de volta na base.

### Manutenção sazonal:

- Limpe o produto no final da época antes de o guardar.
- Esvazie o depósito de água e limpe-o de acordo com as instruções acima.
- Limpe a cortina de filtragem de ar e seque-a adequadamente.

- Guarde a bolsa de gelo no depósito de água.
- Cubra o produto e guarde-o na vertical num local seco e fresco.

**Aviso:** Se verificar que este produto não funciona ou apresenta odores anormais, desligue imediatamente a alimentação e informe o nosso departamento de assistência pós-venda.

## ADVERTÊNCIA

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou uma bateria de moeda.
- A **MORTE** ou lesões graves podem ocorrer se ingeridas.
- Uma pilha de botão ou bateria de moeda ingerida pode causar **queimaduras químicas internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**.
- **Procure imediatamente atenção médica** se uma bateria for suspeita de ter sido engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



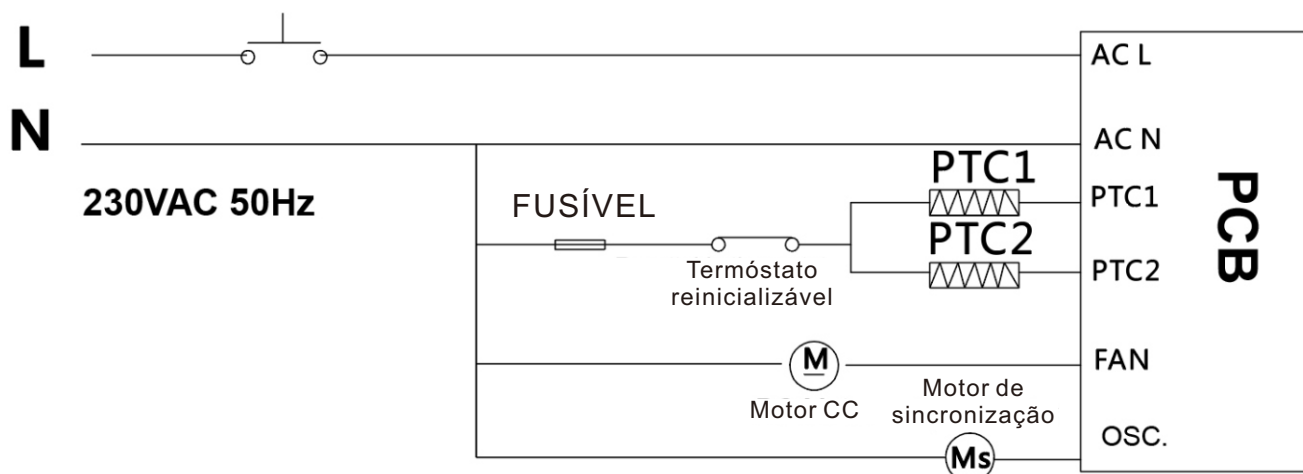
### Bateria

- 1) Tipo de Bateria: CR2025
- 2) Voltagem Nominal: 3V

### Instruções e manuais

- a) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. **NÃO** descarte as baterias no lixo doméstico ou as incinere.
- b) Mesmo baterias usadas podem causar lesões graves ou morte.
- c) Ligue para um centro de controle de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- d) Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- e) Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima (da temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Fazer isso pode resultar em lesões devido a ventilação, vazamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- f) Assegure-se de que as baterias estão instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- g) Não misture baterias velhas e novas, marcas diferentes ou tipos de baterias, como alcalinas, carbono-zinco ou recarregáveis.
- h) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias de equipamentos que não sejam usados por um período prolongado de acordo com as regulamentações locais.
- i) Sempre assegure completamente o compartimento das baterias. Se o compartimento das baterias não fechar de maneira segura, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as fora do alcance das crianças.

## Esquema elétrico



## Eliminação



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para reciclagem segura do ponto de vista ambiental.

## Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

| Identificador(es) do(s) modelo(s): 800-523V90(QN2308R)              |                                                                                                                                                                         |       |       |                                                                         |       |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| Item                                                                | Símbolo                                                                                                                                                                 | Valor | Unit  | Item                                                                    | Unit  |
| Produção de calor                                                   |                                                                                                                                                                         |       |       | Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)  |       |
| Produção mínima de calor (indicativo)                               | $P_{nom}$                                                                                                                                                               | 2.000 | kW    | Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente  | [Não] |
| Máximo contínuo saída de calor                                      | $P_{min}$                                                                                                                                                               | 1.350 | kW    | Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente     | [Não] |
| Potencia calorífica Máxima continua                                 | $P_{max.c}$                                                                                                                                                             | 2.000 | kW    | Com sala de termostato mecânico controle de temperatura                 | [Não] |
| Consumo de energia                                                  |                                                                                                                                                                         |       |       | Com temperatura ambiente eletrônica ao controle                         | [Sim] |
| No modo desligado                                                   | $P_0$                                                                                                                                                                   | N/A   | W     | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno           | [Não] |
| No modo de espera                                                   | $P_{sm}$                                                                                                                                                                | 0.20  | W     | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana | [Não] |
| No modo inativo                                                     | $P_{idle}$                                                                                                                                                              | 0.20  | W     | Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)                |       |
| Em espera na rede                                                   | $P_{nsm}$                                                                                                                                                               | N/A   | W     | Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença              | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                         |       |       | Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta          | [Não] |
| Modo de espera com visualização de informações ou estado            |                                                                                                                                                                         |       | [Não] | Opção de controlo da distância                                          | [Não] |
| Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                           | 91.5  | %     | Controlo de arranque adaptativo                                         | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                         |       |       | Limitação do tempo de trabalho                                          | [Sim] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                         |       |       | Sensor de lâmpada preta                                                 | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                         |       |       | Funcionalidade de auto-aprendizagem                                     | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                         |       |       | Precisão do controlo                                                    | [Não] |
| Detalhes do contato:                                                | IMPORTADOR:<br>SPANISH AOSOM, S.L<br>C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ<br>TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)<br>INFO@AOSOM.PT<br>WWW.AOSOM.PT |       |       |                                                                         |       |

## ISTRUZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente e per intero il manuale di istruzioni e conservarlo per riferimento futuro.

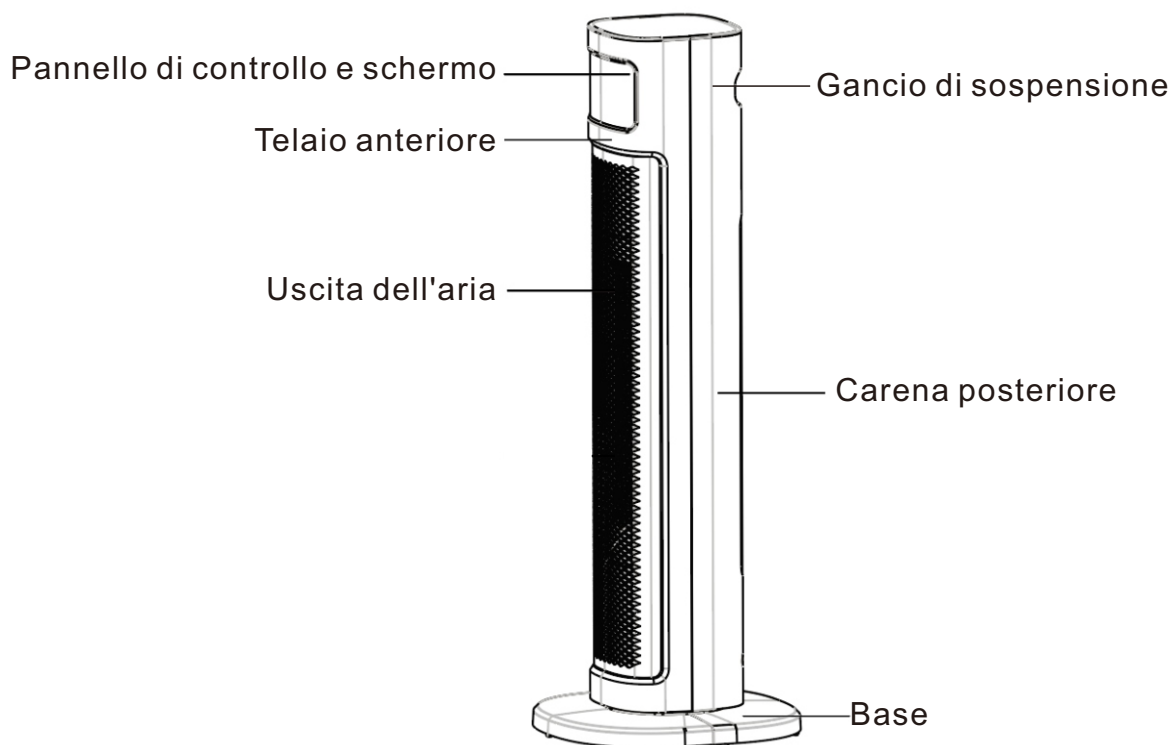
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.



- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per gli scopi descritti nel manuale di istruzioni.
- Collegare questo prodotto alla rete elettrica solo in conformità con le indicazioni riportate sulla targhetta di alimentazione.
- Non coprire questo prodotto con oggetti infiammabili per evitare il rischio di surriscaldamento o incendio.
- Non collegare alla presa di corrente prima di averlo installato correttamente.
- Verificare che la tensione di alimentazione sia conforme a quella indicata sull'etichetta.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, non piegarlo né tirarlo con forza.
- Non collocare questo prodotto direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo prodotto in bagno o vicino a una piscina.
- Tenere i bambini lontani da questo prodotto mentre è in funzione.
- La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita da professionisti.
- Scollegare il prodotto quando lo si sposta o in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Non spostare il prodotto quando il serbatoio dell'acqua è pieno.
- Non utilizzare questo prodotto per troppo tempo in spazi ristretti.
- Assicurarsi che l'interno del prodotto sia asciutto prima di riutilizzarlo, altrimenti si danneggerà.
- Non superare il livello massimo dell'acqua quando si riempiono i serbatoi.
- Non utilizzare questo prodotto in luoghi umidi, polverosi o estremamente caldi.
- Non utilizzare questo prodotto in prossimità di tende o tessuti che potrebbero essere aspirati nella presa d'aria.
- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti fisicamente e mentalmente sani.
- Non inserire le dita o oggetti appuntiti nella fessura di ventilazione del prodotto.
- Non scollegare la spina con le mani bagnate.
- Non immergere mai il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se questo è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento prevista e se sono stati istruiti o sorvegliati riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi connessi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare alla presa di corrente, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Avviso importante: il pannello di controllo non deve bagnarsi in nessuna circostanza. È necessario scollegare l'alimentazione prima di pulire questo prodotto.

## Schema strutturale



## Parametri tecnici

| Tensione nominale | Potenza nominale | Con maniglia | Comandi     | Dimensioni    |
|-------------------|------------------|--------------|-------------|---------------|
| 230V~/50Hz        | 1000/2000W       | Sì           | Telecomando | 122x220x620mm |

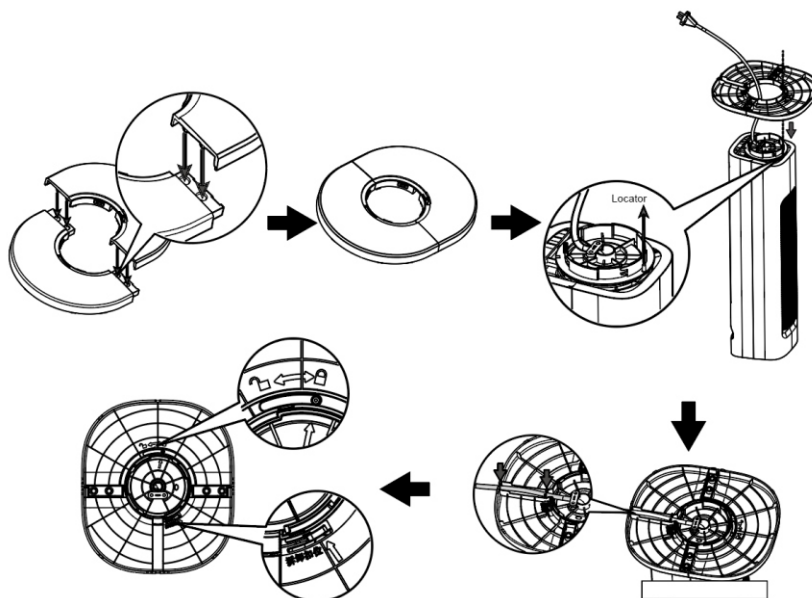
## Parametri tecnici

Fase 1: Estrarre i componenti dalla scatola.

Fase 2: Unire le due parti della base.

Fase 3: Capovolgere la parte principale, far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro nella base e posizionare la parte principale sul segno di sblocco, quindi fissare la base ruotandola in senso antiorario fino a quando il fermo non si sposta sulla posizione di blocco.

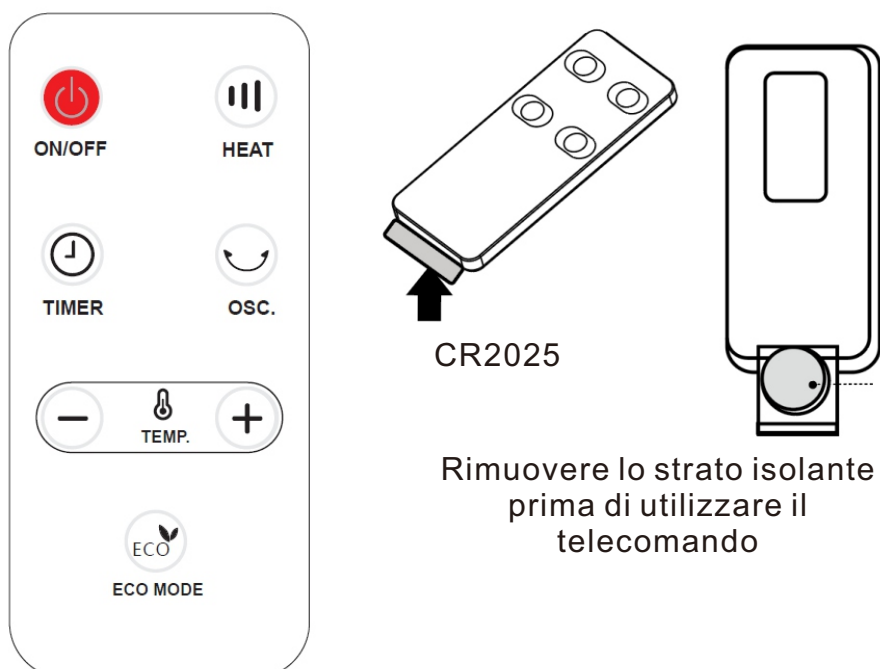
Fase 4: Inserire il cavo di alimentazione nella scanalatura e capovolgere il prodotto.



### Pannello di controllo



### Telecomando



Inserire la spina nella presa, premere il pulsante “ON/OFF” dopo che il prodotto emette un segnale acustico; la spia si accende e il prodotto inizia a funzionare.

**Tasto ON/OFF:** il prodotto si accende e inizia a riscaldarsi quando si preme questo tasto; premendolo nuovamente si spegne.

**Tasto Heat:** premere questo tasto per selezionare la modalità di riscaldamento “LOW” e “HIGH”.

**Tasto Timer:** lo schermo visualizza “0H” e attiva l'impostazione del timer quando si preme questo tasto; il timer aumenta di 1 ora ad ogni pressione fino a visualizzare ‘12’, e torna a “0H” con un'altra pressione. Il timer viene impostato quando lo schermo lampeggia per 3 secondi senza alcuna operazione, dopodiché torna alla visualizzazione della temperatura.

**Tasto Temp.:** Premere questo tasto per iniziare a impostare la temperatura di riscaldamento; la temperatura aumenta di 1 °C ad ogni pressione ed è impostabile da 20 °C a 40 °C; la temperatura iniziale predefinita è 30 °C. La temperatura viene impostata quando lo schermo lampeggia per 5 secondi senza alcuna operazione.

**Tasto OSC:** il corpo del riscaldatore inizia a oscillare da sinistra a destra quando si preme questo tasto e si ferma premendolo di nuovo.

**Modalità ECO:** la modalità economica si attiva e disattiva premendo questo tasto una o più volte. Il riscaldamento funziona automaticamente quando la modalità ECO è attivata; il riscaldatore inizia a riscaldare in modalità “HIGH” quando la temperatura ambiente è inferiore a 18 °C (lo schermo visualizza “2d” per 3 secondi), e continua a funzionare in modalità di riscaldamento “LOW” quando la temperatura ambiente raggiunge i 18 °C, e smette di riscaldare quando la temperatura ambiente raggiunge i 22 °C; lo schermo si spegne e la ventola soffia per 15 secondi per raffreddare l'elemento riscaldante. Il riscaldatore si riaccende quando la temperatura ambiente scende al di sotto dei 22 °C. Il sistema ripete il processo sopra descritto per mantenere automaticamente la temperatura ambiente intorno ai 22 °C.

**Telecomando:** le funzioni del telecomando sono le stesse del pannello di controllo. Premere i tasti corrispondenti per controllare le funzioni.

**Spegnimento automatico dello schermo:** lo schermo si spegne dopo 3 minuti di inattività e si riattiva premendo un tasto qualsiasi.

**Nota:**

1. La ventola continua a funzionare per 30 secondi quando si preme il tasto OFF per raffreddare l'elemento riscaldante interno.
2. La temperatura ambiente visualizzata sullo schermo non è molto precisa.

## Pulizia e manutenzione

Premere il tasto ON/OFF per spegnere il prodotto e scollegarlo dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

### Pulizia dell'esterno:

- Utilizzare un panno pulito e morbido o un solvente neutro per pulire l'esterno.
- Non utilizzare solventi corrosivi o alcalini per pulire questo prodotto.
- Non pulire l'interno di questo prodotto (scheda elettronica, motore, ecc.) con alcun solvente e assicurarsi che l'acqua non raggiunga il circuito di controllo per evitare cortocircuiti.
- Asciugare l'esterno di questo prodotto.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua in nessuna circostanza.

### Pulizia della tenda filtrante dell'aria:

- Si raccomanda di pulire regolarmente la tenda filtrante dell'aria nel caso in cui questa si intasi di polvere o sporczia.
- Svitare la tenda filtrante sul retro del prodotto e rimuoverla.
- Rimuovere la rete di aspirazione dell'aria posteriore dal supporto e pulirla immediatamente, se possibile.
- Pulire la tenda filtrante con un detergente delicato in acqua tiepida (circa 40 °C). Risciacquare accuratamente la tenda filtrante con acqua pulita e lasciarla asciugare all'aria (non asciugarla alla luce diretta del sole né riscaldarla per asciugarla).
- Si consiglia di pulire la tenda filtrante ogni 2 mesi.
- La tenda filtrante ha una durata maggiore se viene asciugata dopo ogni utilizzo della modalità RAFFREDDAMENTO. Spegnerla la modalità raffreddamento e lasciare il ventilatore in funzione per altri 15 minuti per asciugare la tenda filtrante.

**Pulizia della rete di aspirazione dell'aria posteriore:** pulirla con acqua pulita e una spazzola morbida, quindi riposizionarla con cura nel supporto. Non utilizzare detergenti in quanto potrebbero compromettere la durata della rete.

**Pulizia della tenda filtrante:** pulire la tenda filtrante con un aspirapolvere dotato di bocchetta a spazzola morbida.

**Pulizia del serbatoio dell'acqua:** rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla base e scollegare con cura la pompa dal serbatoio. Rimuovere l'acqua rimasta nel serbatoio e pulirlo con un detergente delicato e acqua calda. Risciacquare accuratamente con acqua e asciugarlo. Fissare nuovamente la pompa nel supporto e riposizionare il serbatoio dell'acqua nella base.

### Manutenzione stagionale:

- Pulire il prodotto alla fine della stagione prima di riporlo.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua e pulirlo seguendo le istruzioni sopra riportate.
- Pulire la tenda filtrante dell'aria e asciugarla accuratamente.

- Riporre la borsa del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua.
- Coprire il prodotto e riporlo in posizione verticale in un luogo fresco e asciutto.

**Avviso:** se si riscontra un malfunzionamento del prodotto o la presenza di odori anomali, scollegare immediatamente l'alimentazione e informare il nostro servizio post-vendita.

## **AVVERTENZE**

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a moneta.
- La **MORTE** o gravi lesioni possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a moneta inghiottita può causare **ustioni chimiche interne** in soli **2 ore**.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**.
- **Cercare immediatamente assistenza medica** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



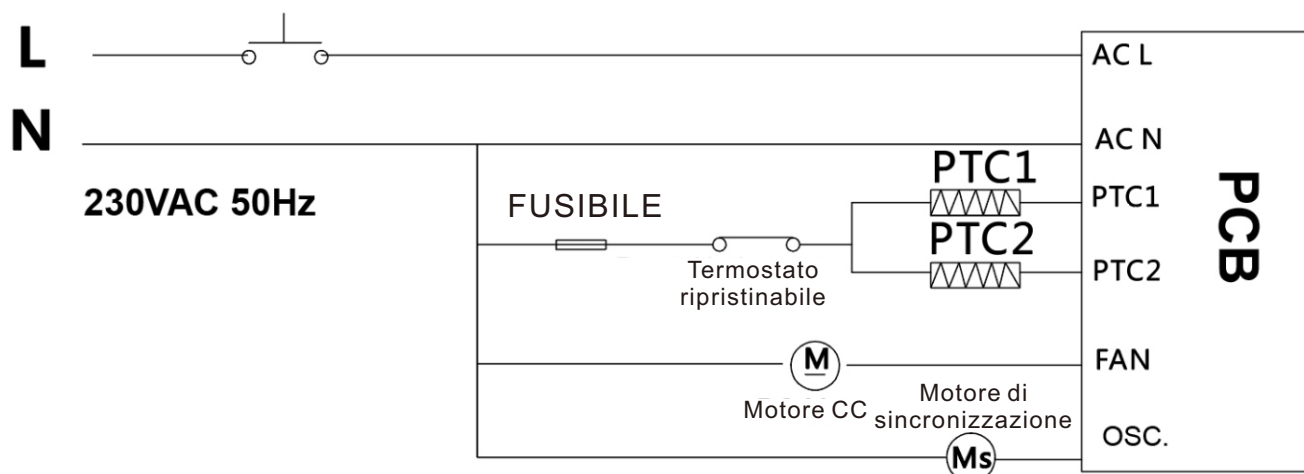
### **Batteria**

- 1) Tipo di batteria: CR2025
- 2) Voltaggio nominale: 3V

### **Istruzioni e manuali**

- a) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. **NON** gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.
- b) Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o la morte.
- c) Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- e) Non forzare lo scaricamento, la ricarica, lo smontaggio, il riscaldamento oltre (la temperatura specificata dal produttore) o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni dovute a sfoghi, perdite o esplosioni, risultando in ustioni chimiche.
- f) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- g) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche diverse o tipi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- h) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie da apparecchiature non utilizzate per un periodo di tempo prolungato secondo le normative locali.
- i) Assicurarsi sempre che il compartimento delle batterie sia completamente chiuso. Se il compartimento delle batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

## Schema elettrico



## Smaltimento



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Essi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.

## Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

| Identificatore(i) del modello:800-523V90(QN2308R)                                       |                                                                                                                                                                     |        |       |                                                                                |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Oggetto                                                                                 | Simbolo                                                                                                                                                             | Valore | Unità | Oggetto                                                                        | Unità |
| Potenza termica                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno) |       |
| Potenza termica nominale                                                                | $P_{nom}$                                                                                                                                                           | 2.000  | kW    | Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente          | [no]  |
| Potenza termica minima (indicativa)                                                     | $P_{min}$                                                                                                                                                           | 1.350  | kW    | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente             | [no]  |
| Potenza termica massima continua                                                        | $P_{max.c}$                                                                                                                                                         | 2.000  | kW    | Con controllo della temperatura ambiente<br>del termostato meccanico           | [no]  |
| Consumo di energia                                                                      |                                                                                                                                                                     |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                           | [sì]  |
| In modalità off                                                                         | $P_o$                                                                                                                                                               | N/A    | W     | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero     | [no]  |
| In modalità standby                                                                     | $P_{sm}$                                                                                                                                                            | 0.20   | W     | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale     | [no]  |
| In modalità inattiva                                                                    | $P_{idle}$                                                                                                                                                          | 0.20   | W     | Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)                           |       |
| In standby di rete                                                                      | $P_{nsm}$                                                                                                                                                           | N/A    | W     | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza              | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta    | [no]  |
| Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato                   |                                                                                                                                                                     |        | [no]  | Opzione di controllo della distanza                                            | [no]  |
| Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                       | 91.5   | %     | Comando di avviamento adattativo                                               | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Limitazione tempo di lavoro                                                    | [sì]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Sensore a bulbo nero                                                           | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Funzionalità di autoapprendimento                                              | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Precisione di controllo                                                        | [no]  |
| Dettagli del contatto:                                                                  | IMPORTATO DA/Produttore/REP:<br>AOSOM Italy srl<br>Centro Direzionale Milanofiori<br>Strada 1 Palazzo F1<br>20057 Assago (MI)<br>P.1.: 08567220960<br>FATTO IN CINA |        |       |                                                                                |       |

## ISTRUZIONI IMPORTANTI

Citiți cu atenție și în întregime manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

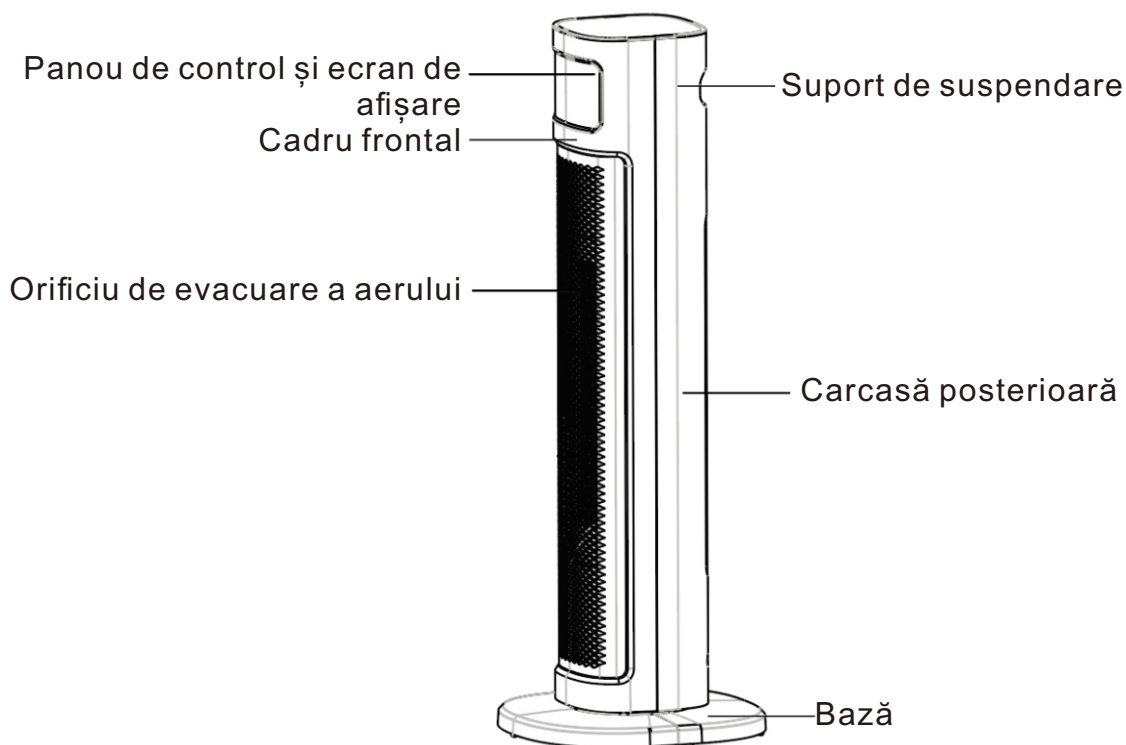
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea de către utilizator.
- **ATENȚIE** - Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție specială în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita pericolul cauzat de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitate.



- **AVERTISMENT:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Încălzitorul nu trebuie amplasat imediat sub o priză.
- Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați acest încălzitor dacă a căzut;
- Nu utilizați dacă există semne vizibile de deteriorare a încălzitorului;
- Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixați-l pe perete, după caz.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest încălzitor în camere mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească camera singure, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă.
- **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau orice alt material inflamabil la o distanță minimă de 1 m de orificiul de evacuare a aerului.

- Utilizați acest aparat numai în scopurile descrise în manualul de instrucțiuni.
- Conectați acest produs la rețeaua electrică numai în conformitate cu informațiile de pe plăcuța de identificare.
- Nu acoperiți acest produs cu obiecte inflamabile, pentru a evita supraîncălzirea sau incendiul.
- Nu conectați la priză înainte de a fi instalat corespunzător.
- Verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe etichetă.
- Verificați dacă cablul de alimentare este deteriorat; nu îndoiți și nu trageți cu forță de cablul de alimentare.
- Nu așezați acest produs chiar sub o priză.
- Nu utilizați acest produs în baie sau în apropierea unei piscine.
- Țineți copiii la distanță de acest produs în timpul funcționării.
- Înlocuirea cablului de alimentare trebuie efectuată de către profesioniști.
- Vă rugăm să deconectați produsul de la priză atunci când îl mutați sau în cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică.
- Nu mutați produsul atunci când rezervorul de apă este plin.
- Nu utilizați acest produs pentru o perioadă prea lungă în spații închise.
- Asigurați-vă că interiorul acestui produs se usucă complet înainte de a-l utiliza din nou, altfel se va deteriora.
- Nu depășiți nivelul maxim de apă atunci când adăugați apă în rezervoare.
- Nu utilizați acest produs în locuri umede, prăfuite sau extrem de calde.
- Nu utilizați acest produs în apropierea perdelelor sau a țesăturilor care pot fi ușor aspirate în orificiul de admisie a aerului.
- Acest produs este destinat utilizării de către adulți sănătoși fizic și mental.
- Nu introduceți degetele sau obiecte ascuțite în orificiul de evacuare a aerului al produsului.
- Nu scoateți ștecherul din priză cu mâna udă.
- Nu scufundați niciodată produsul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost așezat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la priză, să regleze și să curățe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.
- Avertisment important: Panoul de control nu trebuie udat sub nicio formă. Alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă înainte de curățarea acestui produs.

## Schema structurală



## Parametri tehnici

| Tensiune nominală | Putere nominală | Cu mâner | Control     | Dimensiuni    |
|-------------------|-----------------|----------|-------------|---------------|
| 230V~/50Hz        | 1000/2000W      | Da       | Telecomandă | 122x220x620mm |

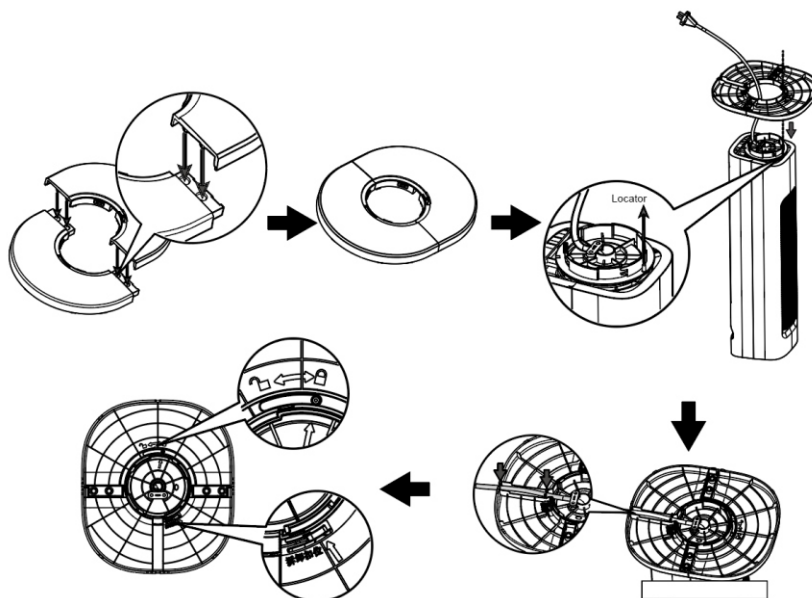
## Parametri tehnici

Pasul 1: Scoateți piesele din cutie.

Pasul 2: Fixați cele două părți ale bazei între ele.

Pasul 3: Întoarceți partea principală cu susul în jos, introduceți cablul de alimentare prin orificiul din bază și poziționați partea principală la semnul de deblocare, apoi fixați baza rotind-o în sens invers acelor de ceasornic până când dispozitivul de fixare ajunge în poziția de blocare.

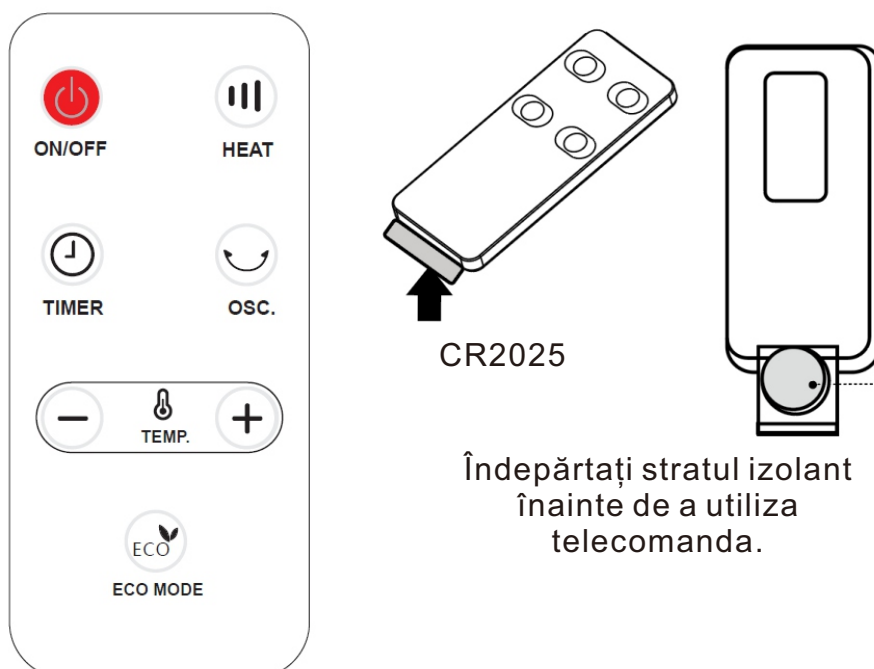
Pasul 4: Apăsați cablul de alimentare în canelură și întoarceți produsul cu susul în jos.



### Panou de control



### Telecomandă



Conectați cablul de alimentare la priză, apăsați butonul „ON/OFF” după ce produsul emite un semnal sonor, indicatorul se aprinde și produsul începe să funcționeze.

**Tasta ON/OFF:** Produsul se pornește și începe să se încălzească când apăsați această tastă, iar pentru a-l opri, apăsați-o din nou.

**Tasta Heat:** Apăsați această tastă pentru a selecta modul de încălzire „LOW” și modul de încălzire „HIGH”.

**Tasta Timer:** Ecranul afișează „0H” și activează setarea temporizatorului când apăsați această tastă; temporizatorul crește cu 1 oră la fiecare apăsare până când afișează „12”, iar la o altă apăsare revine la „0H”. Temporizatorul este setat când ecranul clipește timp de 3 secunde fără nicio operațiune, iar afișajul revine la temperatura.

**Tasta Temp.:** Apăsați această tastă pentru a începe setarea temperaturii de încălzire; temperatura crește cu 1 °C la fiecare apăsare, iar temperatura poate fi setată între 20 °C și 40 °C; temperatura inițială implicită este 30 °C. Temperatura este setată când ecranul clipește timp de 5 secunde fără nicio operațiune.

**Tasta OSC.:** Corpul încălzitorului începe să oscileze de la stânga la dreapta la apăsarea acestei taste și se oprește la o nouă apăsare.

**Mod ECO:** Modul economic se activează și se dezactivează prin apăsarea repetată a acestei taste. Încălzirea funcționează automat când modul ECO este activat; încălzitorul începe să încălzească în modul de încălzire „HIGH” când temperatura ambiantă este mai mică de 18 °C (ecranul afișează „2d” timp de 3 secunde) și continuă să funcționeze în modul de încălzire „LOW” când temperatura ambiantă ajunge la 18 °C, iar încălzirea se oprește când temperatura ambiantă ajunge la 22 °C; ecranul se stinge, iar ventilatorul funcționează timp de 15 secunde pentru a răci elementul de încălzire. Iar încălzitorul se pornește din nou când temperatura ambiantă este mai mică de 22 °C. Încălzitorul repetă procesul de mai sus pentru a menține automat temperatura ambiantă în jur de 22 °C.

**Telecomandă:** funcțiile telecomenzii sunt aceleași ca pe panoul de control. Apăsați tastele corespunzătoare pentru a controla funcțiile.

**Oprire automată a ecranului:** Ecranul de afișare se oprește după 3 minute de inactivitate și se reactivează prin apăsarea oricărei taste.

**Notă:**

1. Ventilatorul continuă să funcționeze timp de 30 de secunde după apăsarea tastei OFF pentru a răci elementul de încălzire din interior.
2. Temperatura ambiantă afișată pe ecran nu este foarte precisă.

## Curățare și întreținere

Vă rugăm să apăsați tasta ON/OFF pentru a opri produsul și să îl deconectați de la priză înainte de curățare sau întreținere.

### Curățarea exteriorului:

- Vă rugăm să utilizați o cârpă curată și moale sau un solvent neutru pentru a curăța exteriorul.
- Nu utilizați solvenți corozivi sau alcalini pentru a curăța acest produs.
- Nu curățați interiorul acestui produs (placa de circuit, motorul etc.) cu niciun solvent și asigurați-vă că apa nu ajunge la circuitul de control, pentru a evita scurtcircuitele.
- Uscați exteriorul acestui produs.
- Nu scufundați produsul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sub nicio formă.

### Curățarea perdelei de filtrare a aerului:

- Se recomandă curățarea regulată a perdelei de filtrare a aerului în cazul în care aceasta se înfundă cu praf sau murdărie.
- Deșurubați perdeaua de filtrare din partea din spate a produsului și scoateți-o.
- Scoateți plasa de admisie a aerului din spate din suport și curățați-o imediat, dacă este posibil.
- Curățați perdeaua de filtrare cu un detergent ușor în apă caldă (aprox. 40 °C). Clătiți bine perdeaua de filtrare cu apă curată și uscați-o la aer (nu o uscați la soare direct și nu o încălziți pentru a o usca).
- Se recomandă curățarea perdelei de filtrare a aerului la fiecare 2 luni.
- Perdelei de filtrare a aerului îi va crește durata de viață dacă este uscată după fiecare utilizare a modului de RĂCIRE. Oprirea modului de răcire și menținerea ventilatorului pornit încă 15 minute permite uscarea perdelei de filtrare.

**Curățarea sitei de admisie a aerului din spate:** Curățați-o cu apă curată și o perie moale, apoi așezați-o cu grijă înapoi în suport. Nu folosiți detergenți, deoarece aceștia vor afecta durata de viață a sitei.

**Curățarea perdelei de filtrare a aerului:** Curățați perdeaua de filtrare cu un aspirator cu duză cu perie moale.

**Curățarea rezervorului de apă:** Scoateți rezervorul de apă din partea de jos și deconectați cu grijă pompa de la rezervorul de apă. Scoateți apa rămasă în rezervor și curățați rezervorul cu un detergent delicat și apă caldă. Clătiți bine cu apă și uscați-l. Fixați din nou pompa în suport și așezați rezervorul de apă înapoi în partea de jos.

### Întreținere sezonieră:

- Curățați produsul la sfârșitul sezonului, înainte de a-l depozita.
- Goliți rezervorul de apă și curățați-l conform instrucțiunilor de mai sus.
- Curățați perdeaua de filtrare a aerului și uscați-o corespunzător.
- Depozitați punga cu gheață în rezervorul de apă.
- Acoperiți produsul și depozitați-l în poziție verticală într-un loc uscat și răcoros.

**Atenție:** Dacă observați că acest produs nu funcționează sau prezintă mirosuri neobișnuite, opriți imediat alimentarea cu energie electrică și informați departamentul nostru de service post-vânzare.



## AVERTISMENT

- **PERICOL DE INGESTIE:** Acest produs conține o baterie tip pastilă sau monedă.
- Ingestia poate provoca MOARTEA sau leziuni grave.
- O baterie tip pastilă sau monedă înghițită poate provoca arsuri chimice interne în doar **2** ore.
- **PĂSTRAȚI** bateriile noi și uzate **ÎN AFARA RAZEI DE ACȚIUNE A COPIILOR.**
- Solicitați imediat asistență medicală dacă bănuiți că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.



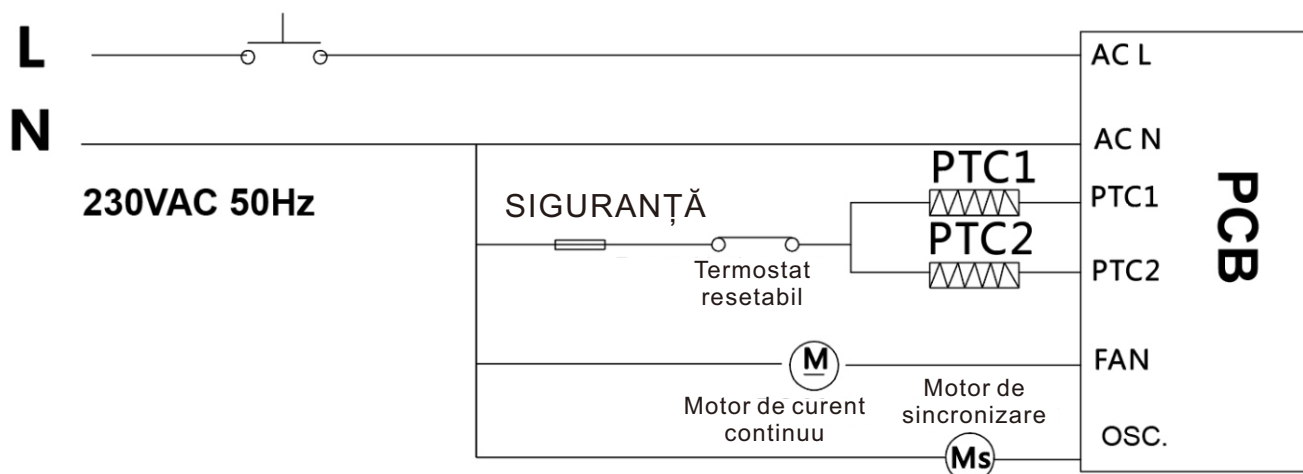
### Baterie

- 1) Tip baterie: CR2025
- 2) Tensiune nominală: 3 V

### Instrucțiuni și manuale

- a) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și țineți-le la îndemâna copiilor. NU aruncați bateriile la gunoiul menajer și nu le incinerați.
- b) Chiar și bateriile uzate pot provoca leziuni grave sau decesul.
- c) Apelați un centru local de control al otrăvirilor pentru informații privind tratamentul.
- d) Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- e) Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura specificată de producător sau incinerarea. Acest lucru poate duce la vătămări din cauza ventilării, scurgerilor sau exploziilor, care pot provoca arsuri chimice.
- f) Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect, în conformitate cu polaritatea (+ și -).
- g) Nu amestecați baterii vechi și noi, mărci sau tipuri diferite de baterii, cum ar fi baterii alcaline, carbon-zinc sau reîncărcabile.
- h) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile din echipamentele care nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, în conformitate cu reglementările locale.
- i) Asigurați întotdeauna compartimentul bateriilor. Dacă compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai utilizați produsul, scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.

## Schema electrică



## Eliminare



Această marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibile daune aduse mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

## Cerințe de informare pentru încălzitoare electrice locale

| Identificator(i) model: 800-523V90(QN2308R)                          |                                                                                                                               |         |         |                                                                               |         |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Element                                                              | Simbol                                                                                                                        | Valoare | Unitate | Element                                                                       | Unitate |
| Putere termică                                                       |                                                                                                                               |         |         | Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțați una)        |         |
| Putere termică nominală                                              | $P_{nom}$                                                                                                                     | 2.000   | kW      | Putere termică într-o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei | [nu]    |
| Putere termică minimă (indicativă)                                   | $P_{min}$                                                                                                                     | 1.350   | kW      | Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii camerei       | [nu]    |
| Putere termică maximă continuă                                       | $P_{max.c}$                                                                                                                   | 2.000   | kW      | Cu control mecanic al temperaturii camerei cu termostat                       | [nu]    |
| Consum de energie                                                    |                                                                                                                               |         |         | Cu control electronic al temperaturii camerei                                 | [da]    |
| În modul oprit                                                       | $P_o$                                                                                                                         | 0.00    | W       | Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic           | [nu]    |
| În modul standby                                                     | $P_{sm}$                                                                                                                      | 0.20    | W       | Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal       | [nu]    |
| În modul inactiv                                                     | $P_{idle}$                                                                                                                    | 0.20    | W       | Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)                    |         |
| În modul standby rețea                                               | $P_{nsm}$                                                                                                                     | N/A     | W       | Control al temperaturii camerei, cu detectarea prezenței                      | [nu]    |
|                                                                      |                                                                                                                               |         |         | Control al temperaturii camerei, cu detectarea ferestrelor deschise           | [nu]    |
| Modul standby cu afișarea informațiilor sau a stării                 |                                                                                                                               |         | [nu]    | Opțiuni de control la distanță                                                | [nu]    |
| Eficiența energetică sezonieră a încălzirii spațiului în modul activ | $\eta_{s,on}$                                                                                                                 | 91.5    | %       | Control adaptiv al pornirii                                                   | [nu]    |
|                                                                      |                                                                                                                               |         |         | Limitare a timpului de funcționare                                            | [da]    |
|                                                                      |                                                                                                                               |         |         | Senzor cu bec negru                                                           | [nu]    |
|                                                                      |                                                                                                                               |         |         | Funcționalitate de autoînvățare                                               | [nu]    |
|                                                                      |                                                                                                                               |         |         | Precizie de control                                                           | [nu]    |
| Detalii de contact:                                                  | MH STAR UK Ltd<br>1 Northampton Cross Logistics Park<br>Northampton Cross Road<br>Northampton<br>NN4 9FH<br>FABRICAT ÎN CHINA |         |         |                                                                               |         |

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Aosom**